

Micro Hi-Fi Component System

Manual de instruções



MDLP

CMT-CP500MD

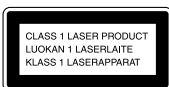
ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choque eléctrico, não abra o aparelho.
Peça assistência a técnicos qualificados.

Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.

Patentes dos EUA e de outros países licenciadas pela Dolby Laboratories.



Este aparelho está classificado como produto CLASSE LASER 1. A marca CLASS 1 LASER PRODUCT está localizada na parte externa posterior.

A etiqueta de advertência a seguir está localizada na parte interna do aparelho.



Para evitar incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. E não coloque velas acesas sobre aparelho.

Para evitar incêndio ou choque eléctrico não coloque em cima do aparelho objects com água, tal como jarras.

EM NENHUMA EVENTUALIDADE O VENDEDOR SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER AVARIAS DIRECTAS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER NATUREZA, TAMPOUCO POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE ALGUM PRODUTO DEFEITUOSO OU DA UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER OUTROS PRODUTOS.



Não deite as pilhas para o lixo, disponha delas correctamente como desperdícios químicos.

Sumário

Identificação das partes

Unidade principal	4
Telecomando	5

Preparativos

Ligar o sistema	6
Instalar duas pilhas tamanho AA (R6) no telecomando	7
Acertar a hora	7
Economia de energia no modo de espera	8

CD

Colocação do CD no aparelho	8
Reprodução de CD	
— Reprodução normal/reprodução aleatória/reprodução repetida	9
Programação das faixas do CD	
— Reprodução programada	10
Uso da exibição de CD	11
Etiquetagem de CDs	
— Notas de disco	11

Reprodução de MDs

Colocação do MD no aparelho	13
Reprodução do MD	
— Reprodução normal/reprodução aleatória/reprodução repetida	13
Programação das faixas do MD	
— Reprodução programada	14
Uso da exibição de MD	15

MD — gravação

Antes de iniciar uma gravação	16
Após a gravação	16
Gravação de um CD num MD	
— Gravação sincronizada CD-MD	17
Gravação de uma fita num MD	
— Gravação sincronizada fita-MD	18
Gravação manual num MD	
— Gravação manual	19
Início de gravação com 6 segundos de dados de áudio pré-armazenados	
— Gravação por Máquina de Tempo ...	19
Dicas para gravações	
— Gravações longas/marcação de números de faixas/Espaço Inteligente/ajuste do nível de gravação	20

MD — edição

Antes de começar a editar	24
Etiquetagem de um MD	
— Função Name (intitular)	24
Apagamento de gravações	
— Função Erase (apagar)	27

Deslocamento de faixas gravadas	
— Função Move	29
Divisão de faixas gravadas	
— Função Divide	29
Combinação de faixas gravadas	
— Função Combine	30
Cancelamento da última edição	
— Função Undo (desfazer)	31
Mudança do nível de gravação após a gravação	
— S.F Edit	32

Sintonizador

Pré-sintonizar estações de rádio	34
Ouvir rádio	
— Em pré-sintonia	35
Etiquetagem de estações pré-sintonizadas	
— Nome de estação	36
Utilizar o Sistema de Dados de Rádio (RDS)*	36

Reprodução de fita

Colocação de uma cassete	37
Reprodução de uma cassete	37

Fita — gravação

Gravação de um CD numa fita	
— Gravação sincronizada CD-fita	38
Gravação de um MD numa fita	
— Gravação sincronizada MD-fita	38
Gravação manual numa fita	
— Gravação manual	39

Ajuste do som

Ajustar o som	40
---------------------	----

Temporizador

Adormecer com música	
— Temporizador sleep	40
Acordar com música	
— Temporizador diário	41
Gravação de programas de rádio com o temporizador	42

Componentes opcionais

Conexão de componentes opcionais	43
--	----

Informações adicionais

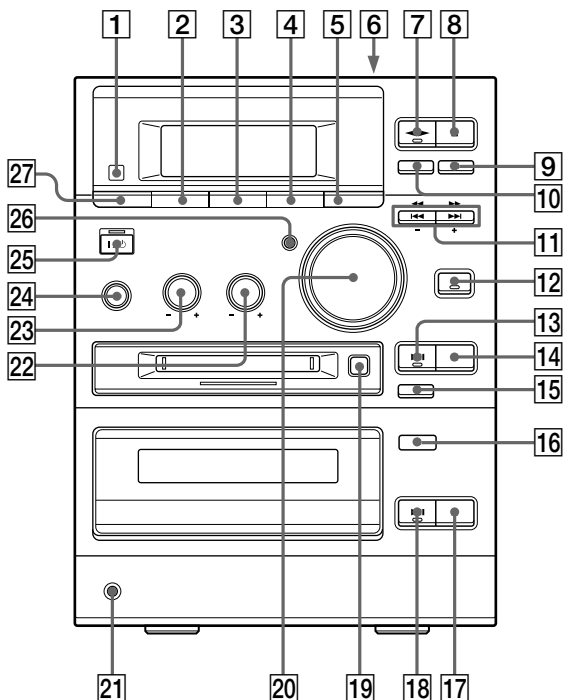
Precauções	44
Limitações de sistema dos MDs	46
Guia de solução de problemas	47
Exibição de autodiagnóstico	51
Especificações	53

* Somente no modelo europeu

Os itens estão relacionados em ordem alfabética.

Veja detalhes nas páginas indicadas em parênteses ().

Unidade principal



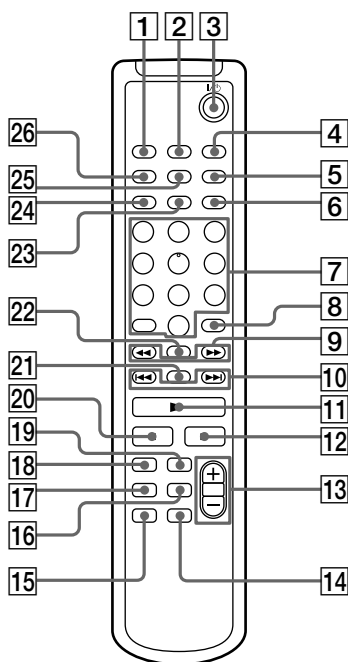
BASS **23** (40)
 CD EJECT **▲ 16** (8, 9, 16, 50)
 CD **■ 17** (9, 10, 17, 38)
 CD **▶|| 18** (9, 10)
 DSG **26** (40)
 ENTER/START **5** (17, 18, 38, 39)
 FUNCTION **24** (9, 10, 13, 14, 19, 22, 23, 37, 39, 43)
 MD EJECT **▲ 19** (13, 24)
 MD REC **● 15** (19, 22, 23)
 MD **▶|| 13** (13 - 15, 19)
 MD **■ 14** (13, 15, 17 - 20, 38, 39)

PLAY MODE DIRECTION **27** (9, 10, 13 - 15, 24, 37 - 39)
 PUSH **▲ 6** (37)
 REC MODE **3** (20, 50)
 REPEAT **2** (9, 13, 34)
 Saída PHONES **21**
 Sensor de telecomando **1**
 STEREO/MONO **2** (35)
 SYNCHRO REC **4** (17, 18, 38)
 TAPE REC **● 10** (39)
 TAPE **◀▶ 7** (37 - 39)
 TAPE **■ 8** (18, 37 - 39)
 TAPE **|| 9** (37, 39)

TREBLE **22** (40)
 TUNER BAND **12** (34, 35, 50)
 TUNING MODE **27** (34, 35)
 TUNING **-/+ 11** (34, 35)
 VOLUME **20** (41)

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

◀▶▶▶ 11 (9, 10, 13 - 15)
▶▶▶▶ 11 (9, 13, 37)
I/⏻ (liga/desliga) 25 (7, 16, 24, 35, 41, 43, 50)



BASS/TRE **5** (40)
 Botões numéricos **7** (9, 10, 12, 14, 15, 25, 35)
 CD **17** (9 – 11)
 CLEAR **8** (10, 14, 15, 25, 36)
 CLOCK/TIMER SELECT **2** (42, 43)
 CLOCK/TIMER SET **4** (7, 41, 42)
 CURSOR ←/→ **9** (7, 12, 25)
 DISPLAY **21** (8, 10, 11, 15, 19, 36)
 DSG **14** (40)
 ENTER/YES **6** (7, 10, 12, 14, 20 – 23, 25 – 34, 36, 41 – 43)

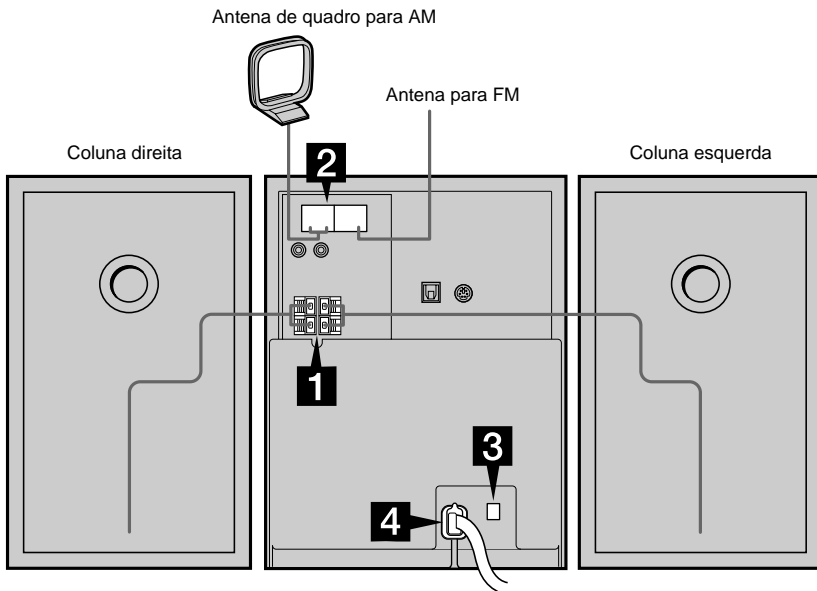
FUNCTION **15** (9, 10, 13, 14, 19, 22, 23, 37, 39, 43)
 MD **18** (13, 14, 25, 27 – 30, 32)
 MENU/NO **24** (12, 21 – 24, 26 – 34)
 NAME EDIT/SELECT **23** (11, 12, 24, 25, 36)
 PLAY MODE **26** (9, 10, 13 – 15, 24, 32)
 REPEAT **25** (9, 13)
 SCROLL **22** (12, 15, 26)
 SLEEP **1** (40)
 TAPE **16**
 TUNER BAND **19** (34, 35)
 VOLUME +/- **13** (41)

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

⏻ (liga/desliga) **3** (7, 16, 24, 35, 41, 43)
 ⏪ ⏩ **9** (28, 30)
 ⏪ ⏩ **10** (7, 11, 12, 21 – 23, 25 – 34, 40 – 42)
 ▶ **11** (9, 10, 13, 15, 23)
 ■ **12** (23)
 ■ **20** (9, 13, 28)

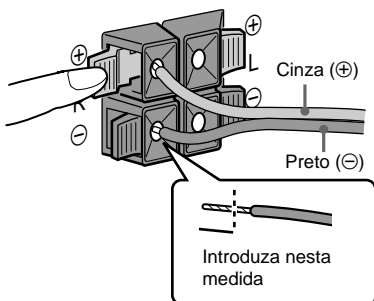
Ligar o sistema

Execute os passos de **1** a **4** do procedimento abaixo para ligar o sistema com os cabos e acessórios fornecidos.



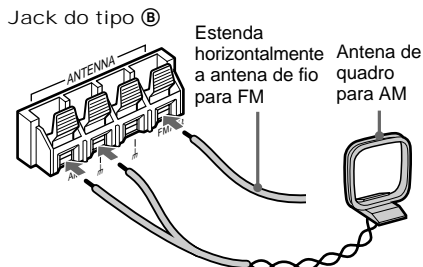
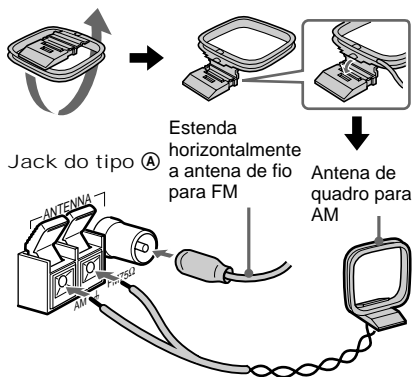
1 Ligar as colunas.

Ligue os cabos das colunas direita e esquerda aos terminais SPEAKER como mostra a ilustração abaixo.



2 Ligar as antenas para FM e AM.

Monte a antena para AM antes de fazer sua ligação.




- 3** Nos modelos com selector de voltagem, ajustar o **VOLTAGE SELECTOR** à voltagem da rede local.

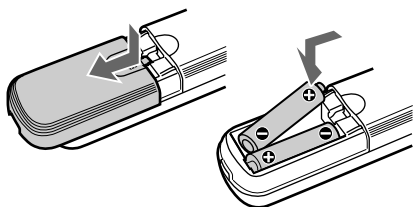
110V~120V

220V~240V
VOLTAGE
SELECTOR

- 4** Ligar o cabo de alimentação a uma tomada da rede eléctrica.

Se não for possível introduzir a ficha na tomada da rede eléctrica, remova o adaptador para ficha fornecido (somente para modelos equipados com adaptador). Para ligar o sistema, pressione .

Instalar duas pilhas tamanho AA (R6) no telecomando



Lembrete

Quando o telecomando já não operar o sistema, substitua ambas as pilhas por novas.

Nota

Se não for utilizar o telecomando por um período longo de tempo, remova as pilhas para evitar possível dano por vazamento e corrosão.

Acertar a hora

- 1** Ligue o sistema.
- 2** Pressione **CLOCK/TIMER SET** no telecomando.
Se estiver a ajustar o relógio pela primeira vez, prossiga ao passo 5.
- 3** Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes até que **“CLOCK SET”** apareça no mostrador.
- 4** Pressione **ENTER/YES** no telecomando.
A indicação da hora começa a piscar no mostrador.
- 5** Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes para acertar a hora.
- 6** Pressione **ENTER/YES** ou **CURSOR →** no telecomando.
A indicação dos minutos começa a piscar no mostrador.
- 7** Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes para acertar os minutos.
- 8** Pressione **ENTER/YES** no telecomando.
O relógio começa a funcionar.

Para reinicializar o relógio do sistema

Recomece a partir do passo 1.

Economia de energia no modo de espera

Mesmo que o sistema esteja desligado, a unidade consome energia para fazer funcionar o relógio e ser capaz de responder ao telecomando. O modo de economia de energia foi criado para reduzir a quantidade de energia consumida no modo de espera.

Neste modo, o relógio não é exibido.

Para mudar para o modo de economia de energia, pressione DISPLAY no telecomando repetidas vezes quando o sistema estiver desligado até que o modo de demonstração e o relógio desapareçam do mostrador.

Para mudar a exibição

Pressione DISPLAY no telecomando repetidas vezes quando o sistema estiver desligado.

A exibição alterna-se nesta sequência:

Modo de demonstração → exibição do relógio → modo de economia de energia → modo de demonstração → ...

Lembrete

O temporizador continua a funcionar no modo de economia de energia.

Para cancelar o modo de economia de energia

Pressione DISPLAY no telecomando repetidas vezes quando o sistema estiver desligado até que o modo de demonstração ou a exibição do relógio apareça no mostrador.

Colocação do CD no aparelho

1 Pressione CD EJECT ▲.

A bandeja do disco desliza para fora.

2 Coloque um CD na bandeja do disco.

Coloque o disco com o lado etiquetado virado para cima. Para tocar CDs single (8 cm), coloque-os no círculo interior da bandeja.



3 Pressione CD EJECT ▲ outra vez para fechar a bandeja do disco.

Notas

- O disco não poderá ser visto pela janela dianteira se um CD single (CD de 8 cm) estiver colocado no aparelho.
- Os caracteres impressos no disco aparecem em posição invertida quando vistos pela janela dianteira.
- Quando se pressiona CD EJECT ▲ para abrir ou fechar a bandeja do disco durante a audição de outra fonte sonora, o ícone CD ilumina-se mesmo que nenhum CD esteja colocado na bandeja. Para fazer desaparecer o ícone CD, pressione FUNCTION repetidas vezes, de modo a mudar a função para CD.

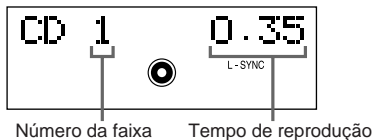
Lembrete

Um estojo de CD pode ser colocado em posição vertical na ranhura existente na parte superior do sistema.

Reprodução de CD

— Reprodução normal/reprodução aleatória/reprodução repetida

Este sistema permite reproduzir CDs em diferentes modos de reprodução.



1 Pressione FUNCTION repetidas vezes até que “CD” apareça no mostrador.

É possível mudar a função para CD pressionando o botão CD no telecomando. O indicador em torno dos botões CD ►► e CD ■ ilumina-se.

2 Pressione PLAY MODE DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando), no modo de paragem, repetidas vezes até que o modo desejado apareça no mostrador.

Selecione	Para reproduzir
Sem exibição	O CD na ordem original.
SHUFFLE	As faixas do CD em ordem aleatória.
PGM	As faixas do CD em qualquer ordem desejada (veja “Programação das faixas do CD” na página 10).

3 Pressione CD ►► (ou ► no telecomando).

Outras Operações

Para	Proceda assim
Parar a reprodução	Pressione CD ■.
Fazer uma pausa	Pressione CD ►► (ou ►► no telecomando). Pressione outra vez para reiniciar a reprodução.
Seleccionar uma faixa	Durante a reprodução ou pausa, pressione ◀◀ ou ►►, repetidas vezes até encontrar a faixa pretendida.
Encontrar um ponto qualquer em uma faixa	Durante a reprodução, pressione ◀◀ ou ►► até encontrar o ponto pretendido.
Reproduzir repetidamente (Reprodução repetida)	Pressione REPEAT repetidas vezes durante a reprodução até que “REPEAT” ou “REPEAT 1” apareça no mostrador. REPEAT: Para todas as faixas do CD, até 5 vezes. REPEAT 1: Somente para a faixa em reprodução. Para cancelar a reprodução repetida, pressione REPEAT repetidas vezes até que “REPEAT” e “REPEAT 1” desapareçam do mostrador.
Retirar o CD	Pressione CD EJECT ▲.

Lembrete

É possível iniciar a reprodução da faixa desejada em Reprodução Normal ou Reprodução Programada. Pressione ◀◀ ou ►► repetidas vezes até que a faixa desejada apareça depois do passo 3. Ou pressione os botões numéricos no telecomando. A reprodução inicia-se automaticamente.

Para digitar um número de faixa superior a 10 (somente no telecomando)

1 Pressione >10.

2 Pressione os dígitos correspondentes.

Para digitar 0, pressione 10/0.

Exemplo:

Para digitar o número de faixa 30, pressione >10, depois 3 e 10/0.

Programação das faixas do CD

— Reprodução programada

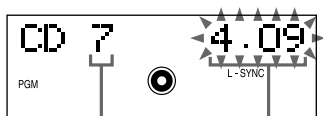
Pode criar um programa para reproduzir um máximo de 25 faixas de um CD na ordem pretendida.

1 Pressione FUNCTION repetidas vezes até que “CD” apareça no mostrador.

É possível mudar a função para CD pressionando-se o botão CD no telecomando.

2 Pressione PLAY MODE DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando), no modo de paragem, repetidas vezes até que “PGM” apareça no mostrador.

3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ repetidas vezes até que apareçam no mostrador os números das faixas pretendidas.

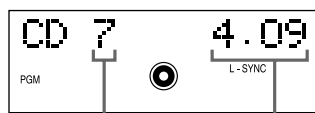


Número da faixa Tempo de reprodução da faixa seleccionada

4 Pressione ENTER/YES no telecomando.

A faixa é programada.

“Step” aparece, seguido do número da faixa na sequência programada. Em seguida, o número da última faixa programada aparece, seguido do tempo total de reprodução do programa. Se cometer um erro, poderá remover a última faixa incluída no programa pressionando CLEAR no telecomando.



Número da última faixa programada Tempo total de reprodução

5 Para programar faixas adicionais, repita os passos 3 e 4.

6 Pressione CD ▶▶ (ou ▶ no telecomando).

Para	Proceda assim
Verificar a ordem do programa	Pressione ◀◀ ou ▶▶ repetidas vezes durante a Reprodução Programada.
Verificar o número total de faixas programadas	Pressione DISPLAY no telecomando, no modo de paragem. Aparece o número total de passos programados, seguido do número da última faixa programada e do tempo total de reprodução do programa.
Cancelar a Reprodução Programada	Pressione CD ■ e em seguida pressione PLAY MODE DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) repetidas vezes até que “PGM” e “SHUFFLE” desapareçam do mostrador.
Acrescentar uma faixa ao fim do programa	Execute os passos 3 e 4 com a Reprodução Programada parada.
Apagar a última faixa programada	Pressione CLEAR no telecomando, no modo de paragem. Cada vez que se pressiona o botão, a última faixa programada é apagada.
Selecionar a faixa desejada com os botões numéricos do telecomando	Pressione os botões numéricos em vez de executar os passos de 3 a 5. Para usar os botões numéricos, veja a página 9.

Lembrete

- O programa memorizado permanecerá válido após a conclusão da Reprodução Programada. Para activar o programa outra vez, mude a função para CD e pressione CD ▶▶ (ou ▶ no telecomando).
- “-.-” aparecerá quando o tempo total do CD programa do CD ultrapassar cem minutos, ou quando for seleccionada uma faixa de CD de número 21 ou superior.

Uso da exibição de CD

Pressione DISPLAY no telecomando repetidas vezes.

Quando um disco de CD TEXT está colocado no aparelho, é possível verificar a informação gravada no disco, tais como os títulos.

A exibição muda nestas sequências:

Durante a reprodução normal

Número da faixa corrente e tempo decorrido de reprodução da faixa → Número da faixa corrente e tempo restante de reprodução da faixa → Tempo restante de reprodução integral do CD → Título da faixa corrente* → Exibição do relógio → Nível BASS → Nível TREBLE → Número da faixa corrente e tempo decorrido de reprodução da faixa → ...

Com o CD parado

Número total de faixas e tempo total de reprodução → Título do CD* → Exibição do relógio → Nível BASS → Nível TREBLE → Número total de faixas e tempo total de reprodução → ...

* Se um CD sem título estiver colocado no aparelho, nada aparecerá. Se o CD contiver 21 faixas ou mais, não serão exibidas as informações de CD TEXT correspondentes às faixas a partir da 21ª.

Etiquetagem de CDs

— Notas de disco

É possível etiquetar até 50 CDs com títulos compostos por até 20 símbolos e caracteres. Sempre que se colocar no aparelho o CD etiquetado, o título do disco aparecerá no mostrador.

Notas

- Não é possível etiquetar um CD para o qual "TEXT" apareça no mostrador.
- **Ao etiquetar CDs pela primeira vez, certifique-se de primeiramente apagar todos os títulos do disco através do procedimento "Apagar um título do disco" na página 12.**

1 Pressione CD no telecomando para mudar a função para CD.

Se "SHUFFLE" ou "PGM" aparecer no mostrador, pressione PLAY MODE DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) repetidas vezes até que desapareça a indicação.

2 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando.

O cursor começa a piscar.

3 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando repetidas vezes e seleccione o tipo de caractere desejado.

A exibição alterna-se nesta sequência:

Selected AB* (maiúsculas) → Selected ab* (minúsculas) → Selected 12 (números) → Selected AB* (maiúsculas) → ...

* Pressione o número 1 repetidas vezes para exibir os símbolos seguintes:

' - / , . () : ! ?

Além disso, quando os símbolos acima

aparecerem no mostrador, pressione ◀◀ ou

▶▶ no telecomando repetidas vezes para exibir os símbolos seguintes:

& + < > _ = " ; # \$ % @ * `

continua

Etiquetagem de CDs (continuação)

4 Digite um caractere.

Se tiver seleccionado letras maiúsculas ou minúsculas

- 1 Pressione o botão correspondente à letra repetidas vezes até que o caractere a registar comece a piscar. Ou pressione esse botão uma vez e pressione . ou > no telecomando repetidas vezes.
- 2 Pressione CURSOR → no telecomando.
O caractere que está a piscar é registado e o cursor avança para a direita.

Se tiver seleccionado números

Pressione o botão de número correspondente.

O número é registado e o cursor avança para a direita.

Para digitar um espaço em branco

- 1 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando e seleccione letras maiúsculas ou minúsculas.
- 2 Pressione 10/0 no telecomando.
Um espaço em branco é registado e o cursor avança para a direita.

5 Repita os passos 3 e 4 para digitar o resto do nome.

Para mudar um caractere

Pressione ← CURSOR ou CURSOR → no telecomando repetidas vezes até que o caractere a alterar comece a piscar, depois pressione CLEAR no telecomando para apagar o caractere e repita os passos 3 e 4.

6 Pressione ENTER/YES no telecomando para completar o procedimento de etiquetagem.

Para cancelar a etiquetagem

Pressione MENU/NO no telecomando.

Verificação dos títulos do disco

- 1 Pressione MENU/NO no telecomando, no modo de paragem.
- 2 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “Name Check ?” apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes e seleccione os títulos do disco armazenados na memória do sistema entre 01 e 50.

Para verificar o título do disco corrente

Pressione SCROLL no telecomando, no modo de paragem.

Para apagar um título do disco

- 1 Pressione MENU/NO no telecomando, no modo de paragem.
- 2 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “Name Erase ?” apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes e seleccione o título do disco a apagar.
- 4 Pressione ENTER/YES no telecomando outra vez.
“Complete !” aparece.

Para apagar todos os títulos do disco, pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “All Erase ?” apareça no passo 2 e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando duas vezes.

Para cancelar o apagamento

Pressione MENU/NO no telecomando durante os passos 1 e 2.

Nota

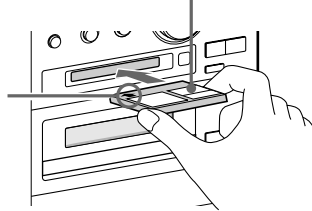
Os títulos do disco ficam armazenados na memória do sistema por cerca de um dia, mesmo que se desligue o cabo de alimentação ou que ocorra falta de energia eléctrica.

Colocação do MD no aparelho

Coloque um MD no aparelho.

Com o lado da etiqueta voltado para cima e a janela do cartucho à direita

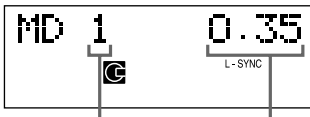
Com a seta na direcção do deck



Reprodução do MD

— *Reprodução normal/reprodução aleatória/reprodução repetida*

Este sistema possibilita a leitura de MDs em diferentes modos de reprodução.



Número da faixa Tempo de reprodução

1 Pressione **FUNCTION** repetidas vezes até que “MD” apareça no mostrador.

É possível mudar a função para MD pressionando-se o botão MD do telecomando.

O indicador em torno dos botões MD ►► e MD ■ ilumina-se.

2 Pressione **PLAY MODE DIRECTION** (ou **PLAY MODE** no telecomando), no modo de paragem, repetidas vezes até que o modo desejado apareça no mostrador.

Selecione	Para reproduzir
Sem exibição	O MD na ordem original.
SHUFFLE	As faixas do MD em ordem aleatória.
PGM	As faixas do MD em qualquer ordem que deseje (veja “Programação das faixas do MD” na página 14).

3 Pressione **MD ►►** (ou ►► no telecomando).

Outras operações

Para	Proceda assim
Parar a reprodução	Pressione MD ■.
Pausar	Pressione MD ►► (ou ►► no telecomando). Pressione outra vez para reiniciar a reprodução.
Seleccionar uma faixa	Durante a reprodução ou pausa, pressione ◀◀ ou ►► repetidas vezes até encontrar a faixa desejada.
Encontrar um ponto em uma faixa	Durante a reprodução, pressione continuamente ◀◀ ou ►► até encontrar o ponto desejado.
Reproduzir repetidamente (Reprodução Repetida)	Pressione REPEAT repetidas vezes durante a reprodução até que “REPEAT” ou “REPEAT 1” apareça no mostrador. REPEAT: Para todas as faixas do MD, até 5 vezes. REPEAT 1: Somente para a faixa em reprodução. Para cancelar a reprodução repetida, pressione REPEAT repetidas vezes até que “REPEAT” e “REPEAT 1” desapareçam do mostrador.
Remover o MD	Pressione MD EJECT ▲.

continua

Reprodução do MD (continuação)

Antes de introduzir um MD

Com o sistema ligado, certifique-se de que o ícone MD não apareça no mostrador. A exibição do ícone indica que um MD já está colocado no aparelho. Pressione MD EJECT ▲ para remover o MD.

Lembrete

É possível iniciar a reprodução da faixa desejada em Reprodução Normal ou Reprodução Programada. Pressione ◀◀ ou ▶▶ repetidas vezes até que a faixa desejada apareça depois do passo 3. Ou pressione os botões numéricos do telecomando. A reprodução inicia-se automaticamente.

Para digitar um número de faixa superior a 10 (somente no telecomando)

1 Pressione >10 (pressione duas vezes para digitar 100 ou número superior).

2 Pressione os dígitos correspondentes.

Para digitar 0, pressione 10/0.

Exemplos:

- Para digitar o número de faixa 30, pressione >10, depois 3 e 10/0.
- Para digitar o número de faixa 108, pressione >10 duas vezes, depois 1, 10/0 e 8.

Programação das faixas do MD

— Reprodução programada

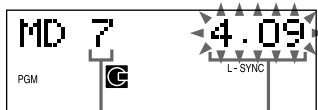
É possível compor um programa com até 25 faixas num MD, em qualquer ordem desejada.

1 Pressione FUNCTION repetidas vezes até que “MD” apareça no mostrador.

É possível mudar a função para MD pressionando-se o botão MD do telecomando.

2 Pressione PLAY MODE DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando), no modo de paragem, repetidas vezes até que “PGM” apareça no mostrador.

3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ repetidas vezes até que o número da faixa desejada apareça no mostrador.

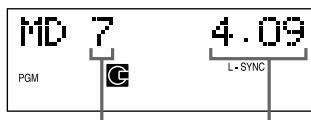


Número da faixa seleccionada Tempo de reprodução da faixa seleccionada

4 Pressione ENTER/YES no telecomando.

A faixa é programada.

“Step” aparece, seguido do número da faixa na sequência programada. Em seguida, o número da última faixa programada aparece, seguido do tempo total de reprodução do programa. Se cometer um erro, poderá remover a última faixa incluída no programa pressionando CLEAR no telecomando.



Número da última faixa programada Tempo total de reprodução

5 Para programar faixas adicionais, repita os passos 3 e 4.

6 Pressione MD ►|| (ou ► no telecomando).

Para	Proceda assim
Verificar a ordem do programa	Pressione ◀◀ ou ▶▶ repetidas vezes durante a Reprodução Programada.
Verificar o número total de faixas programadas	Pressione DISPLAY no telecomando, no modo de paragem. O número da última faixa programada aparece, seguido do número total de passos programados.
Cancelar a Reprodução Programada	Pressione MD ■ e em seguida pressione PLAY MODE DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) repetidas vezes até que “PGM” e “SHUFFLE” desapareçam do mostrador.
Acrescentar uma faixa ao fim do programa	Execute os passos 3 e 4 com a reprodução programada parada.
Apagar a última faixa programada.	Pressione CLEAR no telecomando, no modo de paragem. Cada vez que se pressiona o botão, a última faixa programada é apagada.
Seleccionar a faixa desejada com os botões numéricos do telecomando.	Pressione os botões numéricos em vez de executar os passos de 3 a 5. Para usar os botões numéricos, veja a página 14.

Lembretes

- O programa elaborado permanece na memória após a conclusão da Reprodução Programada. Para reproduzir novamente o mesmo programa, mude a função para MD e pressione MD ►|| (ou ► no telecomando).
- “---,--” aparecerá se o tempo total MD programado exceder 1.000 minutos.

Uso da exibição de MD

Pressione DISPLAY no telecomando repetidas vezes.

A exibição alterna-se nestas seqüências:

Durante a reprodução normal
 Número da faixa corrente e tempo decorrido de reprodução da faixa → Número da faixa corrente e tempo restante de reprodução da faixa → Tempo restante de reprodução integral do MD → Título de faixa do MD*1 → Exibição do relógio → Nível BASS → Nível TREBLE → Número da faixa corrente e tempo decorrido de reprodução da faixa → ...

Com o MD parado

Número total de faixas e tempo total de reprodução*2 → Tempo de gravação restante (somente para MDs graváveis) → Título do disco do MD*1 → Exibição do relógio → Nível BASS → Nível TREBLE → Número total de faixas e tempo total de reprodução*2 → ...

*1 Nada aparecerá se nenhum disco ou título de faixa estiver etiquetado.

*2 “---,--” aparecerá se o tempo total programado do MD exceder 1.000 minutos.

Lembrete

É possível verificar um título de faixa em qualquer momento durante a reprodução. Se pressionar SCROLL no telecomando, um título de faixa será apresentado no mostrador.

Pressione SCROLL no telecomando em qualquer ponto durante a exibição para interromper a apresentação do título. Pressione SCROLL no telecomando outra vez para reiniciar a apresentação.

Antes de iniciar uma gravação

Os MDs (MiniDisc) possibilitam gravar e reproduzir música digitalmente com som de alta qualidade. Outra possibilidade dos MDs é a marcação de faixas. A função de marcação de faixas possibilita a localização rápida de um ponto específico e a fácil edição das faixas gravadas. Contudo, dependendo da fonte da gravação, o método de gravação e o modo como são registados os números de faixa variam.

Quando a fonte da gravação é:

- O leitor de CDs desta unidade
 - O deck de MDs realiza uma gravação digital.*¹
 - Os números de faixa são automaticamente marcados como estão no CD original.
- Outros componentes digitais conectados à entrada DIGITAL OPTICAL IN
 - O deck de MDs executa uma gravação digital.*¹
 - O número de faixa é marcado diferentemente, dependendo da fonte de gravação.
- O sintonizador deste sistema e outros componentes ligados à entrada ANALOG IN (por ex., um videogravador)
 - O deck de MDs realiza uma gravação analógica.*²
 - Um número de faixa é marcado no início de uma gravação, mas quando se activa a função Gravação com Sincronização de Nível (veja a pág. 21), números de faixa são automaticamente marcados em sincronismo com o nível do sinal de entrada.

*¹ Veja detalhes sobre as limitações da gravação digital na página 46.

*² Mesmo que um componente digital esteja ligado à entrada ANALOG IN, o deck de MDs realiza uma gravação analógica.

Quando se utiliza um MD parcialmente gravado

A gravação inicia-se depois das faixas gravadas.

Nota sobre números de faixa de MDs

Em MDs, os dados sobre número de faixa (sequência de faixas), início de faixa e ponto final, etc., são registados na área do TOC*³, independentemente dos dados sonoros. É possível editar com rapidez as faixas gravadas através da modificação dos dados do TOC.

*³ TOC: Table of Content (índice)

Após a gravação

Pressione MD EJECT ▲ para remover o MD ou pressione I/⏻ (liga/desliga) para desligar o sistema.

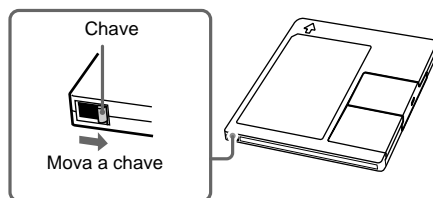
“TOC” ou “STANDBY” ilumina-se ou começa a piscar. O TOC é actualizado e a gravação se completa.

Antes de desligar o cabo de alimentação

A gravação do MD completa-se com a actualização do índice do disco (TOC). O TOC é actualizado quando se ejecta o MD ou se pressiona I/⏻ para desligar o sistema. Para assegurar uma gravação completa, não desligue o cabo de alimentação antes da actualização do TOC (enquanto “TOC” ou “STANDBY” estiver iluminado) ou durante a actualização do TOC (enquanto “TOC” ou “STANDBY” estiver a piscar).

Protecção de um MD gravado

Para proteger um MD gravado, mova a chave existente no lado do MD para expor a abertura. Com a chave nesta posição, não é possível gravar no MD. Para gravar no MD, mova a chave de modo a fechar a abertura.



Gravação de um CD num MD

— Gravação sincronizada CD-MD

- 1 Coloque no aparelho um MD gravável.
- 2 Coloque um CD na bandeja do disco.
- 3 Pressione SYNCHRO REC repetidas vezes até que “CD-MD SYNC” apareça no mostrador.
- 4 Pressione ENTER/START.
“Press START” começa a piscar no mostrador. O deck de MDs fica preparado para gravar e o leitor de CDs coloca-se em pausa de reprodução.
- 5 Certifique-se de que “Press START” esteja a piscar no mostrador. Então pressione ENTER/START.
Inicia-se a gravação.

Para fazer parar a gravação

Pressione CD ■ ou MD ■.

Lembretes

- É possível gravar selectivamente faixas favoritas de CDs com a Reprodução Programada de CDs. Depois do passo 2, siga o mesmo procedimento descrito nos passos de 1 a 5 de “Reprodução Programada de CDs” (veja a pág. 10). Prossiga então ao passo 3.
- Dependendo do tipo de disco, também será possível registar informações de CD TEXT (a não ser que se grave ao mesmo tempo num MD e numa fita). Se “TEXT” piscar durante a gravação, veja a página 24.

Nota

Se o espaço do MD se esgotar durante a gravação, o leitor de CDs e o deck de MDs serão automaticamente desactivados.

Gravação de um CD num MD em alta velocidade
— Gravação sincronizada CD-MD em alta velocidade

É possível fazer uma gravação digital de um CD num MD no dobro da velocidade da gravação sincronizada CD-MD normal.

No passo 3 de “Gravação de um CD num MD”, pressione SYNCHRO REC repetidas vezes até que “HISPEED SYNC” apareça no mostrador.

No passo 4, “x2” aparece no mostrador.

Durante a gravação em alta velocidade, o som de reprodução não é audível.

Se “Retry” começar a piscar no mostrador depois que se tenha pressionado ENTER/START no passo 5

Terá ocorrido uma falha de leitura, e o deck de MDs estará a tentar uma releitura dos dados.

- Se a releitura tiver êxito, o deck de MDs dará continuidade à gravação sincronizada CD-MD em alta velocidade.
- Se as condições do CD colocado no aparelho ou do sistema forem precárias e se a releitura falhar, a gravação sincronizada CD-MD em alta velocidade será desactivada. Neste caso, “x1” começará a piscar no mostrador e o deck de MDs iniciará automaticamente uma gravação sincronizada CD-MD normal. Note que, em tal situação, não será possível monitorizar o sinal gravado.

continua

Gravação de um CD num MD (continuação)

Notas

- Não é possível interromper a gravação durante uma gravação sincronizada CD-MD em alta velocidade.
- Se o modo de reprodução estiver ajustado para Reprodução Repetida ou Aleatória, o sistema mudará automaticamente para reprodução normal no passo 3 de “Gravação de um CD num MD.”
- As funções seguintes são inoperáveis ou não podem ser usadas durante a gravação sincronizada CD-MD em alta velocidade:
 - Função Corte Automático.
 - Monitorização do sinal gravado.

Gravação simultânea de um CD num MD e numa fita

Coloque no aparelho o CD do qual deseja gravar. Então coloque uma fita virgem e um MD gravável no aparelho. Pressione SYNCHRO REC repetidas vezes até que “DUAL SYNC” apareça, e depois execute os passos de 4 a 6 de “Gravação de um CD numa fita” (veja a pág. 38).

Gravação de uma fita num MD

— Gravação sincronizada fita-MD

É possível fazer uma gravação analógica de uma fita num MD.

É possível usar fita Tipo I (normal).

- 1 Coloque no aparelho um MD gravável.
- 2 Coloque no aparelho uma fita.
- 3 Pressione SYNCHRO REC repetidas vezes até que “TAPE-MD SYNC” apareça no mostrador.
- 4 Pressione ENTER/START.

O deck de MDs fica preparado para gravar e o deck de cassetes coloca-se em pausa de reprodução.



Lado de reprodução da fita

▶ aparece no lado frontal e ◀ no lado inverso. Para reproduzir o lado não indicado, pressione TAPE ■ e retire a fita para inverter o lado de reprodução. Então execute outra vez os passos 3 e 4.

- 5 Certifique-se de que “Press START” esteja a piscar no mostrador. Então pressione ENTER/START.
Inicia-se a gravação.

Para fazer parar a gravação
Pressione TAPE ■ ou MD ■.

Nota

Se o espaço do MD se esgotar durante a gravação, o deck de cassetes e o deck de MDs serão automaticamente desactivados.

Gravação manual num MD

— Gravação manual

Com a gravação manual, é possível gravar selectivamente os trechos preferidos de um CD ou começar a gravar a partir do meio da fita. Também se pode gravar programas de rádio.

- 1 Coloque no aparelho um MD gravável.
- 2 Pressione **FUNCTION** repetidas vezes e seleccione a fonte desejada de gravação.
- 3 Pressione **MD REC** ●.
- 4 Pressione **MD ►||** e accione a fonte desejada de gravação.

Para fazer parar a gravação

Pressione **MD ■**.

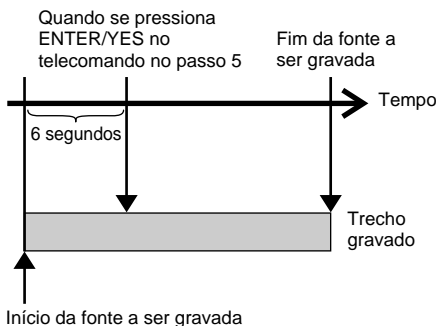
Lembrete

É possível verificar o tempo de gravação restante no MD durante a gravação pressionando-se **DISPLAY** no telecomando repetidas vezes.

Início de gravação com 6 segundos de dados de áudio pré-armazenados

— Gravação por Máquina de Tempo

Ao gravar uma transmissão de FM ou satélite, os primeiros segundos de som são frequentemente perdidos por causa do tempo necessário para averiguar o conteúdo e pressionar o botão de gravação. Para evitar a perda desse som, a função de Gravação por Máquina de Tempo armazena constantemente numa memória intermediária os dados de áudio mais recentes. Este sistema pode assim gravar o som de seis segundos antes do início da gravação, como mostra a ilustração abaixo:



- 1 Coloque no aparelho um MD gravável.
- 2 Pressione **FUNCTION** repetidas vezes e seleccione a fonte desejada de gravação.
- 3 Pressione **MD REC** ●.
- 4 Accione a fonte desejada de gravação.

continua

Início de gravação com 6 segundos de dados de áudio pré-armazenados (continuação)

5 Pressione ENTER/YES no telecomando no ponto em que deseja iniciar a gravação.

Para fazer parar a Gravação por Máquina de Tempo

Pressione MD ■.

Nota

O deck de MDs começa a armazenar dados de áudio quando o deck se prepara para gravar no passo 3 e a fonte é accionada. Se transcorrer menos de seis segundos depois de se pressionar ENTER/YES no telecomando, a Gravação por Máquina de Tempo será iniciada com menos de seis segundos de dados de áudio.

Dicas para gravações

— Gravações longas/marcação de números de faixas/Espaço Inteligente/ajuste do nível de gravação

Gravações longas

Além da gravação estéreo normal, este sistema oferece dois modos de gravações longas: LP2 e LP4. Com o modo LP2, é possível multiplicar por dois o tempo normal de gravação; e com o modo LP4 é possível multiplicar por quatro o tempo normal de gravação. Além disso, o tempo disponível para gravação normal é aproximadamente o dobro do tempo de gravação estéreo.

O modo estéreo LP4 (modo de gravação em tempo quatro vezes maior) possibilita um longo período de gravação estéreo através do uso de um sistema especial de compressão. Para dar prioridade à qualidade sonora, recomenda-se a gravação estéreo ou gravação estéreo LP2 (modo de gravação em tempo duas vezes maior).

1 Antes de gravar (gravação sincronizada CD-MD, etc.), pressione REC MODE repetidas vezes e seleccione o modo de gravação desejado.

A exibição alterna-se nesta sequência:

STEREO REC → LP2 REC → LP4 REC

→ MONO REC (monofónico) →

STEREO REC → ...

2 Inicie a gravação.

Mudança do modo de gravação

O modo de gravação seleccionado é mantido mesmo depois de concluída a gravação; portanto certifique-se de verificar o modo de gravação antes de gravar. Para mudar o modo de gravação, pressione REC MODE repetidas vezes, de modo a seleccionar o modo de gravação desejado.

Notas

- MDs gravados nos modos MDLP (LP2 ou LP4) não podem ser reproduzidos em sistemas que não sejam compatíveis com os modos MDLP. Além disso, não é possível executar as funções de S.F Edit, etc., em MDs gravados nos modos MDLP.
- Não é possível mudar o modo de gravação mesmo que se pressione REC MODE durante a gravação ou em pausa de gravação.
- O sinal de monitorização durante a gravação não se torna monofónico mesmo que REC MODE seja pressionado repetidas vezes para a selecção de MONO.

Para inserir “LP:” no início de um nome de faixa durante gravações em MDLP

“LP:” aparece quando se tenta reproduzir a faixa em sistemas que não sejam compatíveis com os modos MDLP. Esta função conveniente possibilita saber num relance que não é possível reproduzir a faixa. O ajuste de fábrica é “On”.

- 1 Pressione FUNCTION repetidas vezes até que “MD” apareça no mostrador.
- 2 Pressione MENU/NO no telecomando repetidas vezes até que “Setup Menu” apareça.
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando até que “LP Stamp On” (ou “LP Stamp Off”) apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando para seleccionar o ajuste e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

Para	Selecione
Inserir “LP”	LP Stamp On (ajuste de fábrica)
Cancelar a inserção de “LP”	LP Stamp Off

- 5 Pressione MENU/NO no telecomando.

Notas

- O “LP:” gravado é uma marca indicadora da impossibilidade de reprodução que aparecerá quando se tentar reproduzir a faixa em sistemas que não sejam compatíveis com os modos MDLP. Esta marca não aparece em sistemas compatíveis com os modos MDLP.
- Quando ajustado a “On”, “LP:” é gravado como nome de faixa e assim se reduz o número de caracteres que podem ser registados num MD. Além disso, quando se copia um nome de faixa com “LP:” inserido, “LP:” é acrescentado automaticamente ao nome de faixa copiado. Se uma faixa com “LP:” for dividida usando-se a função Divide, “LP:” também será acrescentado à faixa posterior.

Marcação de números de faixas

• Automaticamente durante a gravação

Números de faixa são automaticamente marcados da forma em que se encontram na fonte original durante gravações do som do leitor de CDs deste sistema. Use a função Gravação com Sincronização de Nível para marcar números de faixa automaticamente durante gravações do som do sintonizador deste sistema ou de componentes ligados à entrada ANALOG IN.

• Em qualquer ponto durante a gravação

É possível marcar números de faixa durante a gravação de qualquer fonte (veja a pág. 22).

• Depois da gravação

Use a função Divide (veja a pág. 29).

Marcação automática de números de faixas durante a gravação

— Gravação com Sincronização de Nível

A função Gravação com Sincronização de Nível vem activada de fábrica e assim os números de faixa são automaticamente marcados. Se “L-SYNC” não aparecer durante a gravação, active a Gravação com Sincronização de Nível da maneira descrita a seguir. Números de faixa são automaticamente marcados quando o sinal de entrada fica continuamente abaixo de um certo nível por mais de dois segundos e então excede esse nível.

Notas

- Não é possível marcar números de faixa automaticamente quando a fonte sonora a gravar é ruidosa (por ex., fitas ou programas de rádio).
- Somente um número de faixa poderá ser atribuído se uma mesma faixa de um mesmo CD for gravada repetidamente.

continua

Dicas para gravações (continuação)

- 1 Pressione FUNCTION repetidas vezes até que "MD" apareça no mostrador.
- 2 Pressione MENU/NO no telecomando repetidas vezes até que "Setup Menu" apareça no mostrador.
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que "T.Mark Off" (ou "T.Mark Lsync") apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para seleccionar o ajuste e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

Para	Selecione
Activar a função Gravação com Sincronização de Nível	T.Mark Lsync (ajuste de fábrica)
Desactivar a função Gravação com Sincronização de Nível	T.Mark Off

Quando se activa a função Gravação com Sincronização de Nível, "L-SYNC" ilumina-se.

- 5 Pressione MENU/NO no telecomando. Para continuar e gravar, siga os procedimentos descritos nas várias páginas sobre gravação deste manual.

Para mudar o nível de activação da Gravação com Sincronização de Nível

Execute o procedimento descrito a seguir para mudar o nível de sinal que activará a Gravação com Sincronização de Nível.

- 1 Pressione FUNCTION repetidas vezes e mude a função para MD.
- 2 Pressione MENU/NO repetidas vezes no telecomando até que apareça "Setup Menu".
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ para o MD até que apareça "LS(T)". Em seguida, pressione ENTER/YES no telecomando.
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ para o MD e selecione o nível. Em seguida, pressione ENTER/YES no telecomando. É possível ajustar o nível a qualquer valor entre -72 dB e 0 dB, em passos de 2 dB.
- 5 Pressione MENU/NO no telecomando.

Marcação de números de faixa em um ponto específico durante a gravação — Marcação de faixas

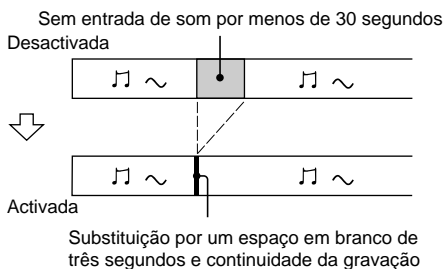
É possível marcar números de faixa a qualquer durante a gravação manual, seja qual for o tipo de fonte sonora.

Pressione MD REC ● durante a gravação manual no ponto em que deseja inserir uma marca de faixa.

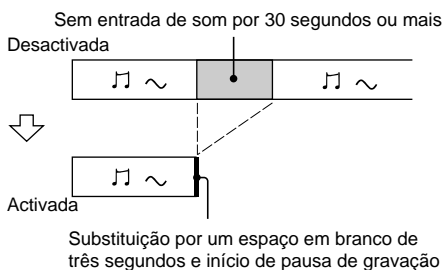
As faixas seguintes àquela em que a marca é inserida são reenumeradas.

Inserção de um espaço de 3 segundos entre as faixas — Espaço Inteligente

Espaço Inteligente: Permite a criação automática, durante as gravações, de intervalos sem som entre as faixas com 3 segundos de duração. Se a função Espaço Inteligente estiver activada e não houver nenhuma entrada de som por aproximadamente 3 segundos ou mais (mas por menos de 30 segundos) durante as gravações, o deck de MDs substituirá o silêncio por um espaço em branco de cerca de 3 segundos e continuará a gravação.



Corte Automático: Com a função Espaço Inteligente activada, se não houver nenhuma entrada de som por 30 segundos ou mais, o deck de MDs substituirá esse silêncio por um espaço em branco de cerca de três segundos e entrará em pausa de gravação.



- 1 Pressione **FUNCTION** repetidas vezes até que “MD” apareça no mostrador.
- 2 Pressione **MENU/NO** no telecomando repetidas vezes até que “Setup Menu” apareça no mostrador.
- 3 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes até que “S.Space Off” (ou “S.Space On”) apareça e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.
- 4 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes para seleccionar o ajuste e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

Para	Selecione
Activar a função Espaço Inteligente	S.Space On (ajuste de fábrica)
Desactivar a função Espaço Inteligente	S.Space Off

5 Pressione **MENU/NO** no telecomando.

Para continuar e gravar, siga os procedimentos descritos nas várias páginas sobre gravação deste manual.

Lembrete

Para reiniciar a gravação quando “Auto Cut” aparecer no mostrador, pressione **▶** no telecomando.

Ajuste do nível de gravação

Ao gravar num MD, é possível ajustar o nível de gravação ao volume desejado. Pode-se ajustar o nível de gravação não somente em gravações analógicas, como também em gravações digitais do som de um CD, etc.

- 1 **Prepare para a gravação a fonte sonora desejada e accione a fonte.**
- 2 **Certifique-se de que o deck de MDs esteja em modo de espera de gravação.**
Se não estiver, pressione **MD REC ●**.
- 3 **Pressione **MENU/NO** no telecomando repetidas vezes até que “Setup Menu” apareça no mostrador.**

4 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes até que “LevelAdjust?” apareça e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

5 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando para ajustar o nível de gravação.
Certifique-se de que “OVER” não apareça no mostrador no trecho de maior volume.

6 Pressione **ENTER/YES** no telecomando.

7 Pressione **MENU/NO** no telecomando.

8 Pressione **■** no telecomando.

Para continuar e gravar, siga os procedimentos descritos nas várias páginas sobre gravação deste manual.

Lembretes

- Também é possível ajustar o nível de gravação durante a gravação.
- Uma vez ajustado, o nível de gravação é mantido na memória até que seja feito um novo ajuste.

Antes de começar a editar

Antes de editar

Somente é possível editar um MD quando:

- O MD é gravável.
- O modo de reprodução do MD é reprodução normal.

Tome as seguintes providências antes de editar.

1 Verifique a chave do MD a ser editado.

Se o MD estiver protegido contra desgravação, “C11” e “Protected” aparecerão alternadamente e o MD não poderá ser editado.

Mova a chave de modo a fechar a abertura.

2 Pressione **PLAY MODE DIRECTION** (ou **PLAY MODE no telecomando**) repetidas vezes até que as indicações “PGM” e “SHUFFLE” desapareçam.

Somente é possível editar o MD no modo de reprodução normal. Não é possível editar o MD em Reprodução Aleatória ou Programada.



Para cancelar a última edição (pág. 31)

Use a função undo (desfazer) para cancelar a última edição e restaurar o conteúdo do MD à condição prévia à edição.

Para cancelar a operação durante a edição


Pressione MENU/NO no telecomando.

Depois de editar

Pressione MD EJECT  para remover o MD ou pressione I/ (liga/desliga) para desligar o sistema.

“TOC” ou “STANDBY” ilumina-se ou começa a piscar. O TOC é actualizado e a edição se completa.

Antes de desligar o cabo de alimentação

A edição do MD completa-se com a actualização do índice do disco (TOC). O TOC é actualizado quando se ejecta o MD ou se pressiona I/ para desligar o sistema. Para assegurar uma edição completa, não desligue o cabo de alimentação antes da actualização do TOC (enquanto “TOC” ou “STANDBY” estiver iluminado) ou durante a actualização do TOC (enquanto “TOC” ou “STANDBY” estiver a piscar).

Etiquetagem de um MD

— Função Name (intitular)

É possível atribuir títulos aos MDs e faixas que gravar através dos seguintes procedimentos.

Durante a gravação

Se “TEXT” iluminar-se ou começar a piscar durante a gravação, será possível registar as informações de CD TEXT no MD das maneiras descritas a seguir:

- Automaticamente durante a gravação
Se gravar num MD não gravado ou completamente apagado (veja a pág. 27), quando “TEXT” estiver iluminado, as informações de CD TEXT serão registadas automaticamente.
- Manualmente durante a gravação
Quando “TEXT” começar a piscar, pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando e depois pressione ENTER/YES no telecomando para registar o título da faixa corrente.

Notas

- Dependendo do tipo de disco, poderá não ser possível registar automaticamente as informações de CD TEXT.
- Entretanto, o título do CD não é registado quando se grava um CD ao mesmo tempo num MD e numa fita.

Após a gravação

Use a função Name (intitular) descrita na página 24. É possível atribuir um total aproximado de 1.700 caracteres ao título do disco e títulos de faixa num único MD.

1 Pressione MD no telecomando para mudar a função para MD.

Para etiquetar uma faixa, pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes até que apareça o número da faixa desejada.

2 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando.

O cursor começa a piscar.

3 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando repetidas vezes e seleccione o tipo de caractere desejado.

A exibição altera-se nesta sequência:

Selected AB* (maiúsculas) → Selected ab* (minúsculas) → Selected 12 (números) → Selected AB* (maiúsculas) → ...

* Pressione o número 1 repetidas vezes para exibir os símbolos seguintes:

' - / , . () : ! ?

Além disso, quando os símbolos acima aparecerem no mostrador, pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes para exibir os símbolos seguintes:

& + < > _ = " ; # \$ % @ * `

4 Confirme o aparecimento de um cursor no mostrador. Então digite um caractere.

Se tiver seleccionado letras maiúsculas ou minúsculas

1 Pressione o botão correspondente à letra repetidas vezes até que o caractere a registar comece a piscar.

Ou pressione esse botão uma vez e pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes.

2 Pressione CURSOR → no telecomando.

O caractere que está a piscar é registado e o cursor avança para a direita.

Se tiver seleccionado números

Pressione o botão de número correspondente.

O número é registado e o cursor avança para a direita.

Para digitar um espaço em branco

1 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando e seleccione letras maiúsculas ou minúsculas.

2 Pressione 10/0 no telecomando. Um espaço em branco é registado e o cursor avança para a direita.

5 Repita os passos 3 e 4 para digitar o resto do nome.

Para mudar um caractere

Pressione ← CURSOR ou CURSOR → no telecomando repetidas vezes até que o caractere a alterar comece a piscar, depois pressione CLEAR no telecomando para apagar o caractere e repita os passos 3 e 4.

6 Pressione ENTER/YES no telecomando para completar o procedimento de etiquetagem.

Os títulos etiquetados aparecem em sequência e então se restaura a exibição original.

Nota

É possível etiquetar um título de faixa durante a reprodução. A reprodução repete-se até que esteja concluída a etiquetagem.

continua

Etiquetagem de um MD (continuação)

Cópia de um título de disco ou faixa

É possível copiar um título de disco ou de faixa etiquetado para usá-lo como título de outra faixa ou como título de disco dentro de um mesmo disco.

- 1 Pressione MENU/NO no telecomando, no modo de paragem.**
- 2 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “Name?” apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “Nm Copy?” apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para seleccionar “Disc” (ao copiar o título do disco) ou o número de faixa com o título que deseja copiar e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 5 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para seleccionar o número de faixa de destino da cópia ou “Disc” (ao copiar o título do disco) e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**

Quando “Overwrite ??” aparece no mostrador

O destino da cópia já tem um título de disco ou de faixa. Para continuar e copiar o título, pressione ENTER/YES no telecomando.

Verificação dos títulos

Para verificar o título do disco, pressione SCROLL no telecomando, no modo de paragem. Para verificar o título da faixa, pressione SCROLL no telecomando durante a reprodução. O título é apresentado no mostrador. Para interromper a apresentação do título, pressione SCROLL no telecomando. Pressione o botão outra vez para reiniciar a apresentação.

Apagamento dos títulos

- 1 Pressione MENU/NO no telecomando, no modo de paragem.**
- 2 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “Name?” apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “Nm Erase?” apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que apareça o número de faixa desejado - ou “Disc” quando quiser apagar o título do disco. Então pressione ENTER/YES no telecomando.**

Para apagar todos os títulos

Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “Nm All Ers?” apareça no passo 3 e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando duas vezes.

Apagamento de gravações

— Função Erase (apagar)

Com o deck de MDs, é possível apagar faixas não desejadas de maneira rápida e fácil.

As três opções existentes para apagar gravações são:

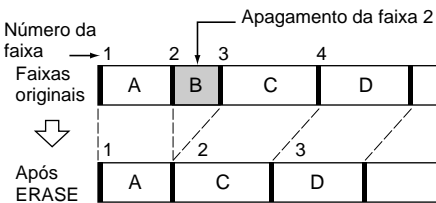
- Apagamento de uma única faixa (função Track Erase)
- Apagamento de todas as faixas (função All Erase)
- Apagamento de um trecho de uma faixa (função A-B Erase)

Apagamento de uma única faixa

— Função Track Erase

É possível apagar uma faixa simplesmente através da seleção de seu número de faixa. Quando se apaga uma faixa, o número total de faixas no MD diminui em um e todas as faixas seguintes à apagada são renumeradas.

Exemplo: Apagamento da faixa 2.



- 1 Pressione MD para mudar a função para MD.
- 2 Pressione MENU/NO no telecomando para exibir “Edit Menu”.
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “Tr Erase?” apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que apareça o número da faixa desejada.

5 Pressione ENTER/YES no telecomando. “Complete !” aparece.

Nota

“Erase???” aparece quando a faixa foi gravada ou editada em outro deck e protegida contra desgravação. Para apagar a faixa, pressione ENTER/YES no telecomando enquanto “Erase???” aparece no mostrador.

Apagamento de todas as faixas

— Função All Erase

É possível apagar de uma só vez o título do disco, todas as faixas gravadas e seus títulos.

1 Pressione MD no telecomando para mudar a função para MD.

2 Pressione MENU/NO no telecomando para exibir “Edit Menu”.

3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “All Erase?” apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

“All Erase???” aparece

4 Pressione ENTER/YES no telecomando outra vez.

“Complete !” aparece.

continua

Apagamento de gravações (continuação)

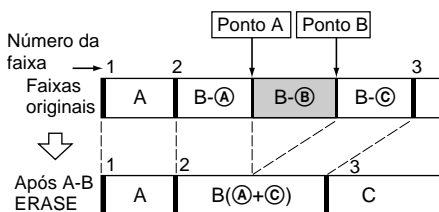
Apagamento de um trecho de uma faixa

— Função A-B Erase

É possível especificar um trecho de uma faixa e apagá-lo com facilidade. Pode-se mudar o trecho desejado em intervalos de quadros*, minutos ou segundos.

* Um quadro equivale a 1/86 de segundo.

Exemplo: Apagamento de um trecho da faixa 2.



- 1 Pressione MD no telecomando para mudar a função para MD.
- 2 Pressione MENU/NO no telecomando para exibir “Edit Menu”.
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “A-B Erase ?” apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para seleccionar a faixa da qual deseja apagar um trecho e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
“—Rehearsal—” e “Point A ok?” aparecem alternadamente enquanto o deck reproduz a faixa seleccionada desde o início do ponto A.

- 5 Monitorizando simultaneamente o som, pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para localizar o ponto inicial do trecho a apagar (ponto A).

É possível mudar o ponto inicial em intervalos de 1/86 de segundo (um quadro)*.

Para mudar o ponto em intervalos de segundos ou minutos, pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando, de forma que os segundos ou minutos comecem a piscar, e em seguida pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando.

* É possível mudar o ponto inicial em intervalos de dois quadros (no modo monofónico e no modo estéreo LP2) ou em intervalos de quatro quadros (no modo estéreo LP4).

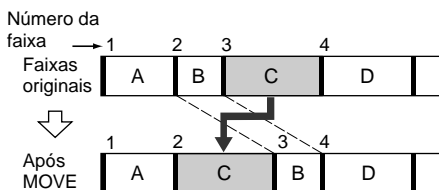
- 6 Repita o passo 5 até que o ponto A seja reproduzido correctamente.
- 7 Pressione ENTER/YES no telecomando se o ponto A estiver correcto.
“Point B set” aparece e inicia-se a reprodução para marcar o ponto final do trecho a apagar (ponto B).
- 8 Deixe a reprodução ter seqüência até que o deck chegue ao ponto B. Então pressione ENTER/YES no telecomando.
“A-B Ers” e “Point B ok?” aparecem alternadamente e o deck repete alguns segundos do trecho anterior ao ponto A e posterior ao ponto B sucessivamente.
- 9 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para localizar o ponto B.
O procedimento é idêntico ao do passo 5.
- 10 Pressione ENTER/YES no telecomando se o ponto B estiver correcto.
“Complete !” aparece.

Deslocamento de faixas gravadas

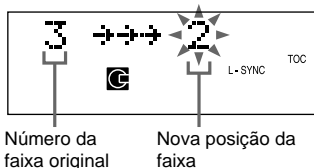
— Função Move

Com esta função é possível mudar a ordem de qualquer faixa do disco. Com sua mudança de posição, as faixas são renumeradas automaticamente.

Exemplo: Deslocamento da faixa 3 para a posição 2.



- 1 Pressione MD no telecomando para mudar a função para MD.
- 2 Pressione MENU/NO no telecomando para exibir "Edit Menu".
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que "Move ?" apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que o número da faixa que deseja mover apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 5 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que a nova posição da faixa apareça.



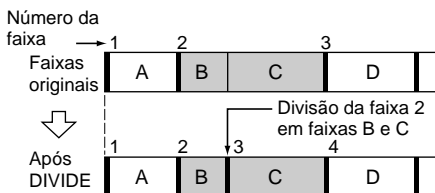
- 6 Pressione ENTER/YES no telecomando. "Complete !" aparece.

Divisão de faixas gravadas

— Função Divide

Com esta função, é possível marcar números de faixa após a gravação. O número total de faixas aumenta em um e todas as faixas seguintes à dividida são renumeradas.

Exemplo: Divisão da faixa 2 em duas faixas.



- 1 Pressione MD no telecomando para mudar a função para MD.
- 2 Pressione MENU/NO no telecomando para exibir "Edit Menu".
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que "Divide ?" apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que apareça o número de faixa que deseja dividir. Então, durante a audição da reprodução de ensaio, pressione ENTER/YES no telecomando no ponto em que deseja dividir a faixa. "—Rehearsal—" aparece e o trecho a dividir é reproduzido repetidamente.

continua

Divisão de faixas gravadas (continuação)

5 Monitorizando simultaneamente o som, pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes para marcar o ponto a dividir.

É possível mudar o ponto em intervalos de 1/86 de segundo (um quadro)*.

Para mudar o ponto em intervalos de segundos ou minutos, pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando, de forma que os segundos ou minutos comecem a piscar, e em seguida pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando.

* É possível mudar o ponto inicial em intervalos de dois quadros (no modo monofônico e no modo estéreo LP2) ou em intervalos de quatro quadros (no modo estéreo LP4).

6 Pressione **ENTER/YES** no telecomando.

“Complete !” aparece.

Nota

Se dividir uma faixa etiquetada (veja a pág. 24) em duas faixas, somente a primeira faixa conservará o título de faixa.

Exemplo:



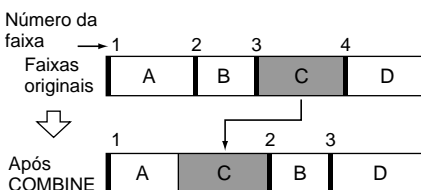
Combinação de faixas gravadas

— Função *Combine*

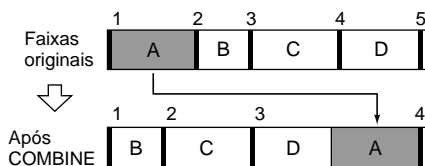
Com esta função, é possível combinar duas faixas em uma única faixa. O número total de faixas diminui em um e todas as faixas seguintes às combinadas são renumeradas.

Também é possível usar esta função para apagar números de faixas desnecessárias.

Exemplo: Combinação da faixa 3 à faixa 1.



Exemplo: Combinação da faixa 1 à faixa 4.

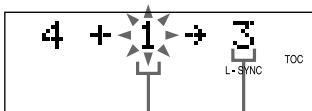


- 1 Pressione **MD** no telecomando para mudar a função para **MD**.
- 2 Pressione **MENU/NO** no telecomando para exibir “Edit Menu”.
- 3 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes até que “Combine ?” apareça e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

- 4 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes até que apareça o número da primeira faixa, das duas a combinar, e em seguida pressione **ENTER/YES** no telecomando.

Por exemplo, para combinar as faixas 4 e 1, seleccione 4.

- 5 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes até que apareça o número da segunda faixa, das duas a combinar.



Número da segunda faixa a combinar

Número da nova faixa

- 6 Pressione **ENTER/YES** no telecomando.

“Complete !” aparece.

Notas

- Não é possível combinar faixas gravadas em modos de gravação diferentes (estéreo, LP2, LP4 ou MONO).
- Se ambas as faixas combinadas tiverem título de faixa, o título da segunda faixa será apagado.

Cancelamento da última edição

— Função Undo (desfazer)

Com esta função, é possível cancelar a última edição e restaurar o conteúdo do MD à condição prévia à edição.

Note, porém, que não será possível desfazer a edição se qualquer um dos procedimentos seguintes tiver sido executado após a edição:

- Outra edição
- Accionamento do botão MD REC ● ou ENTER/START
- Actualização do TOC através do desligamento do sistema ou da ejeção do MD
- Desligamento do cabo de alimentação

- 1 Pressione **MENU/NO** no telecomando, no modo de paragem, para exibir “Edit Menu”.

- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes até que “Undo ?” apareça no mostrador.

“Undo ?” não aparecerá se não houver nenhuma função de edição a cancelar.

- 3 Pressione **ENTER/YES** no telecomando.

Aparece uma mensagem, em conformidade com a última edição.

- 4 Pressione **ENTER/YES** no telecomando outra vez.

“Complete !” aparece.

Mudança do nível de gravação após a gravação

— S.F Edit

Com a função S.F Edit (Scale Factor Edit - edição com factor de gradação), é possível alterar o volume das faixas gravadas. A faixa original é regravada com o novo nível de gravação. Ao mudar o nível de gravação, é possível seleccionar gravação Fade-in para aumentar gradualmente o nível do sinal no início da gravação, ou gravação Fade-out para diminuir gradualmente o nível do sinal no final da gravação.

Mudança do nível geral de gravação

- 1 Pressione MD no telecomando para mudar a função para MD.
- 2 Pressione PLAY MODE no telecomando repetidas vezes até que as indicações “PGM” e “SHUFFLE” desapareçam.
- 3 Pressione MENU/NO no telecomando para exibir “Edit Menu”.
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “S.F Edit ?” apareça no mostrador e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.
- 5 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “Tr Level?” apareça no mostrador e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

6 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para seleccionar o número de faixa da qual deseja mudar o nível de gravação e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando. “Level 0dB” aparece.

7 Monitorizando simultaneamente o som, pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para mudar o nível de gravação.

O nível de gravação pode ser ajustado de -12 dB a +12 dB em incrementos de 2 dB. Ajuste o nível de gravação de modo que “OVER” não seja iluminado no trecho de som mais forte.

8 Pressione ENTER/YES no telecomando. “S.F Edit OK?” aparece.

9 Pressione ENTER/YES no telecomando. “S.F Edit: **%” aparece durante a gravação da faixa. Um período de tempo aproximadamente igual ou maior do que o tempo de reprodução da faixa é necessário para a regravação da faixa. Quando a gravação é concluída, “Complete !” aparece por alguns segundos.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO no telecomando entre os passos 2 e 8. Se pressionar ENTER/YES no telecomando no passo 9 e iniciar a gravação, não será possível interromper a operação.

Gravações com Fade-in e Fade-out

- 1 Pressione MD no telecomando para mudar a função para MD.
- 2 Pressione PLAY MODE no telecomando repetidas vezes até que as indicações “PGM” e “SHUFFLE” desapareçam.
- 3 Pressione MENU/NO no telecomando para exibir “Edit Menu”.

4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “S.F Edit?” apareça no mostrador e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

5 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “Fade In?” ou “Fade Out?” apareça no mostrador e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

6 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para seleccionar o número da faixa à qual deseja aplicar a função Fade-in ou Fade-out e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.

“Time 5.0s” aparece.

7 Monitorizando simultaneamente o som, pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para mudar o tempo de gravação do Fade-in ou Fade-out.

O sistema reproduz o trecho que será regravado com a função de gravação Fade-in ou Fade-out. É possível ajustar o tempo para qualquer período entre um segundo e 15 segundos em incrementos de 0,1 segundo. Não é possível ajustar o tempo para um período maior do que o da faixa.

8 Pressione ENTER/YES no telecomando.

“S.F Edit OK?” aparece.

9 Pressione ENTER/YES no telecomando.

“S.F Edit: **%” aparece durante a gravação da faixa. Quando a gravação é concluída, “Complete !” aparece por alguns segundos.

Para cancelar a operação

Pressione MENU/NO no telecomando entre os passos 2 e 8. Depois que se inicia a gravação no passo 9, não é possível interromper a operação.

Notas

- Não é possível usar a função S.F Edit para faixas gravadas nos modos MDLP.
- Não é possível desfazer a função S.F Edit nem mesmo com o uso da função undo (desfazer).
- Não desligue o cabo de alimentação nem mova o sistema durante a gravação. Os dados da gravação poderão ser deteriorados, impedindo uma gravação adequada.
- Não use um MD que esteja danificado ou sujo, pois esta condição pode impedir que os dados sejam gravados correctamente.
- Repetidas mudanças do nível de gravação resultam em qualidade sonora precária.
- Depois de ser alterado, o nível de gravação não retorna precisamente ao nível original nem mesmo que o aparelho indique a restauração do nível original.
- Enquanto o temporizador está activado, não é possível mudar o nível de gravação.
- Não é possível restaurar a condição original depois de mudar o nível de gravação.

Pré-sintonizar estações de rádio

Este sistema pode pré-sintonizar um máximo de 30 estações (20 de FM e 10 de AM).

- 1 **Pressione TUNER BAND para seleccionar FM ou AM.**
- 2 **Pressione TUNING MODE repetidas vezes até que apareça a indicação “AUTO” no mostrador.**
- 3 **Pressione TUNING – ou +.**
A indicação da frequência muda à medida que o sistema procura uma estação. A varredura é interrompida automaticamente assim que uma estação é sintonizada. Aparecem então as indicações “TUNED” e “STEREO” (somente para programas stereo).
- 4 **Pressione MENU/NO no telecomando.**
Um número de pré-sintonia começa a piscar.
- 5 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “Memory?” apareça e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
Um número de pré-sintonia aparece no mostrador. As estações são memorizadas a partir do número de pré-sintonia 1.



Número de pré-sintonia

- 6 **Pressione ENTER/YES no telecomando.**
“Complete !” aparece e a estação é memorizada.
- 7 **Repita o passos de 1 a 6 para pré-sintonizar outras estações.**

Para fazer parar a varredura de estações

Pressione TUNING MODE.

Para sintonizar uma estação com sinal fraco

No passo 3, pressione TUNING MODE repetidas vezes até que as indicações “AUTO” e “PRESET” desapareçam do mostrador. Em seguida, pressione TUNING – ou + repetidas vezes para sintonizar a estação.

Para alterar o número de pré-sintonia

Recomeça a partir do passo 1.

Para mudar o intervalo de sintonia de AM (não se aplica aos modelos para a Europa e Oriente médio)

O intervalo de sintonia de AM é ajustado na fábrica para 9 kHz (ou a 10 kHz para algumas regiões). Para mudar o intervalo de sintonia de AM, primeiro sintonize qualquer estação de AM e, em seguida, desligue o sistema. Pressione continuamente REPEAT para ligar outra vez o sistema. Quando se altera o intervalo, todas as pré-sintonias de estações AM são apagadas da memória. Para restaurar o intervalo original, repita o mesmo procedimento.

Nota

Não é possível mudar o intervalo de sintonia em AM no modo de economia de energia.

Lembrete

As estações pré-sintonizadas permanecem na memória do aparelho por aproximadamente um dia mesmo que se desligue o cabo de alimentação ou que haja falta de energia eléctrica.

Ouvir rádio

— Em pré-sintonia

Pré-sintonizar as estações de rádio na memória do sistema facilita a sintonia das estações programadas posteriormente (veja “Pré-sintonizar estações de rádio” na página 34).

- 1 Pressione TUNER BAND para seleccionar FM ou AM.**
- 2 Pressione TUNING MODE repetidas vezes até que apareça no mostrador a indicação “PRESET”.**
- 3 Pressione TUNING – ou + repetidas vezes para exibir o número de pré-sintonia da estação desejada.**

O número de pré-sintonia é apresentado no mostrador, seguido da frequência (ou nome de estação* ou nome de estação RDS**).

* O nome da estação somente aparece se a estação tiver sido etiquetada (veja a pág. 36).

** Somente no modelo europeu

Para desligar o rádio

Pressione I/⏻.

Para digitar um número de pré-sintonia superior a 10 (somente no telecomando)

- 1 Pressione >10.**
- 2 Pressione os dígitos correspondentes.**

Para digitar 0, pressione 10/0.

Exemplo:

Para digitar o número de pré-sintonia 20, pressione >10, depois 2 e 10/0.

Para sintonizar uma estação que não esteja em pré-sintonia

- No passo 2, pressione TUNING MODE repetidas vezes até que as indicações “AUTO” e “PRESET” desapareçam do mostrador. Em seguida, pressione TUNING – ou + repetidas vezes para sintonizar a estação pretendida (sintonia manual).
- No passo 2, pressione TUNING MODE repetidas vezes até que “AUTO” apareça no mostrador e em seguida pressione TUNING – ou +. A indicação de frequência muda e a varredura de estações pára quando o sistema sintoniza uma estação (Sintonia Automática).

Para cancelar a sintonia automática
Pressione TUNING MODE.

Lembretes

- Se uma transmissão de FM tiver muitas interferências, pressione STEREO/MONO até que a indicação “MONO” apareça no mostrador. O som deixará de ser stereo, mas a recepção vai melhorar.
- Para melhorar a recepção, ajuste as antenas fornecidas ou ligue uma antena exterior.

Etiquetagem de estações pré-sintonizadas

— Nome de estação

É possível etiquetar cada estação pré-sintonizada com até 12 caracteres (Nome de Estação).

- 1 **Sintonize a estação que deseja etiquetar (veja a pág. 35).**
- 2 **Siga o mesmo procedimento descrito nos passos de 2 a 6 de “Etiquetagem de CDs” (veja a pág. 11).**

Para verificar o número e a frequência de pré-sintonia

O nome da estação aparece quando se sintoniza a estação etiquetada.

Para verificar o número e a frequência de pré-sintonia, pressione DISPLAY no telecomando. O número e a frequência de pré-sintonia aparecem, seguidos do nome da estação.

Para apagar o nome da estação

- 1 Sintonize a estação.
- 2 Pressione NAME EDIT/SELECT no telecomando.
- 3 Pressione CLEAR no telecomando repetidas vezes para apagar o nome.
- 4 Pressione ENTER/YES no telecomando.

Utilizar o Sistema de Dados de Rádio (RDS)

(Somente no modelo europeu)

O que é o Sistema de Dados de Rádio?

O Sistema de Dados de Rádio (RDS)* é um serviço de difusão que permite às estações de rádio transmitir informações adicionais juntamente com o sinal da programação normal.

Nota

O RDS pode não funcionar correctamente se a estação sintonizada não transmitir o sinal de RDS do modo apropriado ou se esse sinal for muito fraco.

* Nem todas as estações FM oferecem o serviço RDS, e nem todas oferecem o mesmo tipo de serviços. Se não conhecer o sistema RDS, procure informações sobre os serviços RDS da sua zona nas estações de rádio locais.

Recepção de emissões RDS

Basta seleccionar uma estação na banda de FM.

Quando sintonizar uma estação que forneça serviços RDS, o nome dessa estação aparecerá no mostrador.

Para consultar informações sobre os serviços RDS

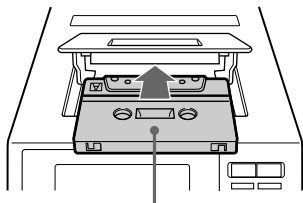
A cada vez que se pressiona DISPLAY no telecomando, o mostrador muda nesta sequência:

Nome da estação* → Frequência → Exibição do relógio → BASS → TREBLE → Nome da estação* → ...

* Se a emissão RDS não for recebida adequadamente, o nome da estação poderá não aparecer no mostrador.

Colocação de uma cassette

- 1 Pressione **PUSH ▲**.
- 2 Coloque uma fita gravada/gravável no compartimento de cassette.



Com o lado em que pretende gravar/reproduzir virado para a frente

Reprodução de uma cassette

É possível usar fita Tipo I (normal).

- 1 Coloque uma fita gravada no compartimento de cassette.
- 2 Pressione **FUNCTION** até que **“TAPE”** apareça no mostrador.
O indicador em torno dos botões **TAPE ◀▶** e **TAPE ■** ilumina-se.
- 3 Pressione **PLAY MODE DIRECTION** repetidas vezes e seleccione **“↔”** para reproduzir um lado da fita, **“↔↔”** para reproduzir os dois lados da fita ou **“↔↔”*** para reproduzir os dois lados repetidamente.

* A fita pára automaticamente depois de tocar cinco vezes.

- 4 Pressione **TAPE ◀▶**.
Pressione **TAPE ◀▶** outra vez para reproduzir o lado inverso. A fita começa a tocar.

Outras Operações

Para	Proceda assim
Parar a reprodução	Pressione TAPE ■ .
Fazer uma pausa	Pressione TAPE II . Pressione outra vez para reiniciar a reprodução.
Fazer a fita avançar rapidamente ou retroceder	Com a fita parada, pressione ◀◀ ou ▶▶ .
Retirar a fita	Pressione PUSH ▲ .

Gravação de um CD numa fita

— Gravação sincronizada CD-fita

É possível usar fita Tipo I (normal).

1 Coloque no aparelho uma fita gravável.

2 Coloque no aparelho um CD.

3 Pressione SYNCHRO REC repetidas vezes até que “CD-TAPE SYNC” apareça no mostrador.

4 Pressione ENTER/START.

O deck de cassetes fica preparado para gravar e o leitor de CDs coloca-se em pausa de reprodução.

Para gravar no lado inverso, pressione TAPE ◀▶, de forma que “◀” apareça no mostrador.

5 Pressione PLAY MODE DIRECTION repetidas vezes até que ⇌ apareça para gravar em um lado, ou pressione ⇌ (ou (⇌)) para gravar nos dois lados.

6 Certifique-se de que “Press START” esteja a piscar no mostrador. Então pressione ENTER/START.

Inicia-se a gravação.

Para fazer parar a gravação

Pressione CD ■ ou TAPE ■.

Lembretes

- Ao gravar nos dois lados, certifique-se de começar no lado frontal. Se começar no lado inverso, a gravação será concluída no fim do lado inverso.
- Se seleccionar gravação nos dois lados e a fita chegar ao fim do lado frontal sem que esteja concluída a gravação de uma faixa qualquer, toda essa faixa será regravada a partir do início do lado inverso.
- É possível gravar selectivamente faixas favoritas de CDs com a Reprodução Programada de CDs. Depois do passo 2, siga o mesmo procedimento descrito nos passos de 1 a 5 de “Reprodução Programada de CDs” (veja a pág. 10). Prossiga então ao passo 3.

Gravação simultânea de um CD num MD e numa fita

Coloque no aparelho o CD do qual deseje gravar. Então coloque uma fita e um MD gravável no aparelho. Pressione SYNCHRO REC repetidas vezes até que “DUAL SYNC” apareça e depois execute os passos de 4 a 6 de “Gravação de um CD numa fita”.

Para fazer parar a gravação
Pressione CD ■, MD ■ ou TAPE ■.

Lembretes

- Mesmo que o MD ou a fita termine sem que a gravação esteja completa, o meio de armazenamento que ainda tiver espaço disponível continuará a ser gravado.
- Se seleccionar gravação nos dois lados e a fita chegar ao fim do lado frontal sem que esteja concluída a gravação de uma faixa qualquer, toda essa faixa será regravada a partir do início do lado inverso. Neste caso, a faixa inteira poderá ser regravada também no MD.
- É possível gravar selectivamente faixas favoritas de CDs com a Reprodução Programada de CDs. Depois do passo 2, siga o mesmo procedimento descrito nos passos de 1 a 5 de “Reprodução Programada de CDs” (veja a pág. 10). Prossiga então ao passo 3.

Gravação de um MD numa fita

— Gravação sincronizada MD-fita

É possível usar fita Tipo I (normal).

1 Coloque no aparelho uma fita gravável.

2 Coloque no aparelho um MD.

3 Pressione SYNCHRO REC repetidas vezes até que “MD-TAPE SYNC” apareça no mostrador.

4 Pressione ENTER/START.

O deck de cassetes fica preparado para gravar e o deck de MDs coloca-se em pausa de reprodução.

Para gravar no lado inverso, pressione TAPE ◀▶, de forma que “◀” apareça no mostrador.

5 Pressione PLAY MODE DIRECTION repetidas vezes até que ⇄ apareça para gravar em um lado, ou pressione ⇄ (ou ⇄⇄) para gravar nos dois lados.

6 Certifique-se de que “Press START” esteja a piscar no mostrador. Então pressione ENTER/START.

A reprodução do MD e a gravação da fita iniciam-se.

Para fazer parar a gravação

Pressione MD ■ ou TAPE ■.

Nota

Se o espaço da fita se esgotar durante a gravação, o deck de MDs e o deck de cassetes serão automaticamente desactivados.

Lembretes

- É possível gravar selectivamente faixas favoritas de MDs com a Reprodução Programada de MDs. Depois do passo 2, siga o mesmo procedimento descrito nos passos de 1 a 5 de “MD Reprodução Programada” (veja a pág. 14). Prossiga então ao passo 3.
- Ao gravar nos dois lados, certifique-se de começar no lado frontal. Se começar no lado inverso, a gravação será concluída no fim do lado inverso.
- Se seleccionar gravação nos dois lados e a fita chegar ao fim do lado frontal sem que esteja concluída a gravação de uma faixa qualquer, toda essa faixa será regravada a partir do início do lado inverso.

Gravação manual numa fita

— Gravação manual

Com a gravação manual, é possível gravar selectivamente os trechos preferidos de um CD ou de um MD numa fita. Também se pode gravar programas de rádio.

É possível usar fita Tipo I (normal).

1 Coloque no aparelho uma fita gravável.

2 Pressione FUNCTION repetidas vezes e seleccione a fonte desejada para gravar.

3 Pressione TAPE REC ●.

O deck de cassetes fica preparado para gravar. Para gravar no lado inverso, pressione TAPE ◀▶, de forma que “◀” apareça no mostrador.

4 Pressione PLAY MODE DIRECTION repetidas vezes até que ⇄ apareça para gravar em um lado, ou pressione ⇄ (ou ⇄⇄) para gravar nos dois lados.

5 Pressione TAPE ■ e depois accione a fonte desejada para gravar.

Para fazer parar a gravação

Pressione TAPE ■.

Lembretes

- Ao gravar nos dois lados, certifique-se de começar no lado frontal. Se começar no lado inverso, a gravação será concluída no fim do lado inverso.
- Se seleccionar gravação nos dois lados e a fita chegar ao fim do lado frontal sem que esteja concluída a gravação de uma faixa qualquer, toda essa faixa será regravada a partir do início do lado inverso.

Ajustar o som

Gerar um som mais dinâmico
(Gerador de som dinâmico)

Pressione DSG.

Para cancelar DSG, pressione DSG outra vez.

Ajuste dos graves

Gire BASS.

É possível ajustar os graves em sete níveis.

Ajuste dos agudos

Gire TREBLE.

É possível ajustar os agudos em sete níveis.

Para ajustar o graves ou agudos com o telecomando

1 Pressione BASS/TREBLE repetidas vezes e seleccione “BASS” ou “TREBLE”.

2 Enquanto “BASS” ou “TREBLE” aparece no mostrador, pressione ◀◀ ou ▶▶ repetidas vezes até que o nível desejado apareça.

Adormecer com música

— Temporizador sleep

A função temporizador sleep possibilita especificar uma hora de dormir, após a qual o sistema pára de tocar e se desliga automaticamente. Pode assim adormecer ao som de música.

Pressione SLEEP no telecomando repetidas vezes.

O temporizador sleep muda nesta sequência:

AUTO* → 90min → 80min → 70min → ...
→ 10min → OFF → AUTO* → ...

* O aparelho desliga-se quando terminar a reprodução do CD ou da cassette que estiver a tocar (máximo de 100 minutos). O aparelho também se desliga quando a reprodução de um CD ou de uma cassette é interrompida manualmente.

Para	Pressione
Verificar quanto tempo falta até a hora de dormir	SLEEP no telecomando uma vez.
Mudar a hora de dormir	SLEEP no telecomando repetidas vezes até que o horário desejado apareça.
Cancelar a função temporizador sleep	SLEEP no telecomando repetidas vezes até que “OFF” apareça.

Nota

Não ajuste para “AUTO” durante uma gravação sincronizada num MD ou numa fita.

Acordar com música

— Temporizador diário

Por meio da programação do temporizador diário, pode fazer com que o sistema ligue e desligue em horários determinados. Para usar esta função, verifique primeiro se ajustou correctamente o relógio do sistema (veja “Acertar a hora” na página 7).

1 Prepare a fonte de som que pretende ouvir quando o sistema ligar.

- CD: Coloque um CD. Para iniciar a reprodução a partir de uma faixa específica, crie um programa (veja “Programação das faixas do CD” na página 10).
- MD: Coloque um MD. Para iniciar a reprodução desde uma faixa específica, faça um programa (veja “Programação das faixas do MD” na pág. 14).
- Fita: Coloque uma fita com o lado que pretende tocar virado para a frente.
- Rádio: Sintonize a estação pré-sintonizada que pretende ouvir (veja “Ouvir rádio” na página 35).

2 Ajuste o volume.

3 Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.

“DAILY SET” e “⊕ DAILY” aparecem no mostrador.

4 Pressione ENTER/YES no telecomando.

A indicação “ON” aparece e a indicação e a hora começa a piscar no mostrador.

5 Programe a hora de início da reprodução.

Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para programar a hora e depois pressione ENTER/YES.

Em seguida, a indicação dos minutos começa a piscar.

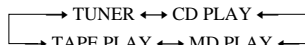
Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes para programar os minutos e depois pressione ENTER/YES no telecomando.

A indicação “OFF” aparece no mostrador e em seguida a indicação da hora começa a piscar outra vez.

6 Programe a hora a que pretende interromper a reprodução repetindo o passo 6.

7 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que apareça a fonte de som pretendida.

O mostrador muda nesta sequência:



8 Pressione ENTER/YES no telecomando.

A hora de início, a hora de paragem e a fonte de som aparecem sucessivamente. Então, restaura-se o mostrador original.

9 Pressione I/⏻ para desligar o sistema.

continua

Para	Proceda assim
Verificar os ajustes/activar o temporizador	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “DAILY SELECT” apareça no mostrador. Em seguida, pressione ENTER/YES no telecomando.
Mudar o ajuste	Recomece a partir do passo 1.
Desactivar o temporizador	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando repetidas vezes até que “TIMER OFF?” apareça no mostrador. Em seguida, pressione ENTER/YES no telecomando.

Notas





- O sistema é activado 30 segundos antes do horário programado para início. Não opere o sistema entre o momento em que ele é ligado e a activação do temporizador diário. Se o sistema for operado nesse período, o temporizador não se activará correctamente.
- Não é possível usar componentes opcionais ligados à entrada ANALOG IN como fonte sonora do Temporizador Diário.

Gravação de programas de rádio com o temporizador

Para gravar com o temporizador, certifique-se de ter acertado o relógio do sistema (veja “Acertar a hora” na página 7) e de ter pré-sintonizado a estação de rádio (veja “Pré-sintonizar estações de rádio” na página 34).

- 1 Sintonize a estação pré-sintonizada desejada (veja “Ouvir rádio” na página 35).**
- 2 Coloque no aparelho uma fita gravável ou MD.**
- 3 Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.**
“DAILY SET” aparece.
- 4 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes até que “MD REC SET” ou “TAPE REC SET” apareça no mostrador e em seguida pressione ENTER/YES no telecomando.**
“ON” e “⊖ REC” aparecem no mostrador e em seguida a indicação da hora começa a piscar.
- 5 Programe a hora em que pretende iniciar a gravação.**
Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes para programar a hora. Então, pressione ENTER/YES no telecomando.
Em seguida, a indicação dos minutos começa a piscar no mostrador.
Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando repetidas vezes para programar os minutos. Então, pressione ENTER no telecomando.
A indicação “OFF” aparece e a indicação das horas começa a piscar outra vez.
- 6 Programe a hora em que pretende parar a gravação, repetindo o passo 5.**
- 7 Ao gravar num MD, seleccione o modo de gravação (p. ex., LP2) pressionando **◀◀** ou **▶▶** no telecomando. Então pressione ENTER/YES no telecomando.**
Os ajustes da gravação com temporizador aparecem e em seguida é restaurada a exibição original.

8 Pressione para desligar o sistema.

Para	Proceda assim
Verificar os ajustes/ activar o temporizador	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione  ou  no telecomando repetidas vezes até que “MD REC?” ou “TAPE REC?” apareça no mostrador. Em seguida pressione ENTER/ YES no telecomando.
Mudar o ajuste	Recomece a partir do passo 1.
Desactivar o temporizador	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione  ou  no telecomando repetidas vezes até que “TIMER OFF?” apareça no mostrador. Em seguida, pressione ENTER/YES no telecomando.

Lembrete

Quando se grava o som do rádio, são registados automaticamente no MD o nome da estação (veja a pág.36) ou a frequência quando a estação não está etiquetada, o horário de início e o horário de paragem.

Notas

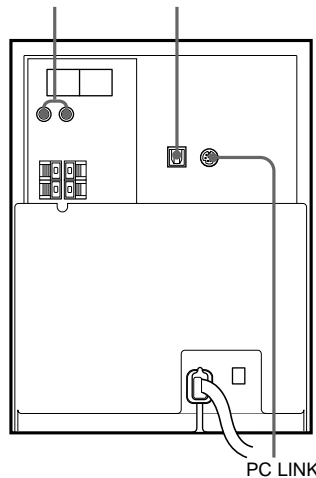
- O sistema é activado 30 segundos antes do horário programado para início.
- Se o sistema estiver ligado no horário programado para início, a gravação não será realizada. Não opere o sistema entre o momento em que ele é ligado e a activação do temporizador diário. Se o sistema for operado nesse período, o temporizador não se activará correctamente.
- Quando se grava num MD novo, os primeiros 15 segundos não são gravados no disco.
- Se o sistema for ligado aproximadamente 30 segundos antes do horário programado, a gravação com temporizador não será activada.
- O volume é reduzido ao mínimo durante a gravação.

Conexão de componentes opcionais

É possível conectar uma variedade de componentes a seu sistema para aperfeiçoá-lo. Certifique-se de que a cor das fichas coincida com a dos conectores. Também se pode ligar um computador pessoal ao conector PC LINK e operar o sistema através do computador.

Às saídas de áudio
de seu gira-discos/
videogravador

À saída óptico-
digital de um
componente digital*



* Se o terminal estiver coberto com uma tampa, remova-a antes de usar.

Para	Proceda assim
Ouvir o som do componente digital conectado	Pressione FUNCTION repetidas vezes até que “OPTICAL IN” apareça no mostrador.
Ouvir o som do gira- discos/videogravador conectado	Pressione FUNCTION repetidas vezes até que “ANALOG IN” apareça no mostrador.
Operar o sistema através de um computador pessoal	Ligue o computador pessoal ao conector PC LINK usando um kit de conexão a PC Sony (opcional) compatível com este sistema.

Precauções

Voltagem de funcionamento

Antes de utilizar o sistema, verifique se a voltagem de funcionamento do seu sistema é idêntica à tensão da rede eléctrica local.

Acerca da segurança

- Mesmo quando o interruptor de alimentação estiver desligado, o aparelho não estará desligado da rede CA enquanto estiver ligado à tomada de parede.
- Desligue o sistema da tomada eléctrica se não for utilizar o mesmo por um período de tempo prolongado. Para desligar o cabo de alimentação, puxe pela ficha e nunca pelo próprio cabo.
- Se cair algum objecto ou líquido dentro do sistema, desligue o mesmo da tomada e, antes de voltar a utilizá-lo, solicite uma verificação a um técnico qualificado.
- O cabo de alimentação de CA só deve ser substituído numa oficina com pessoal qualificado.

Acerca da instalação

- Não coloque o aparelho numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em locais:
 - Extremamente quentes ou frios
 - Empoeirados ou sujos
 - Excessivamente húmidos
 - Sujeitos a vibrações
 - Sujeitos à incidência directa dos raios solares
- Tenha cuidado ao colocar a unidade ou as colunas de altifalantes em superfícies submetidas a tratamento especial (com cera, óleo, polimento, etc.) pois há risco de surgimento de manchas ou descoloração da superfície.

Acerca do aquecimento da unidade

- O aquecimento da unidade durante seu funcionamento é normal e não indica avaria.
- Instale o sistema em local com ventilação adequada para evitar seu sobreaquecimento.

Se utilizar continuamente o sistema em alto volume, a temperatura nas partes superior, lateral e inferior da unidade aumentará de forma considerável. Não toque nestas partes da unidade, pois há risco de sofrer queimaduras.

De modo a evitar mau funcionamento, não cubra a abertura provida para a ventoinha de arrefecimento.

Acerca do funcionamento

- Se o sistema for transportado directamente de um lugar frio para um lugar quente, ou se for colocado numa sala muito húmida, a humidade poderá condensar-se na lente existente no interior do leitor de CDs. Se isso acontecer, o sistema não funcionará correctamente. Retire o CD e deixe o sistema ligado durante aproximadamente uma hora até que a humidade se evapore.
- Quando transportar a unidade, retire qualquer CD que esteja na bandeja do disco.

Se tiver dúvidas ou se surgirem problemas relacionados ao seu sistema, consulte o agente Sony da sua área.

Acerca do sistema de altifalantes

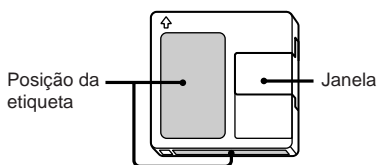
Este sistema de altifalantes não tem blindagem antimagnética e a imagem de seu televisor poderá se tornar magneticamente deformada. Neste caso, desligue o televisor da tomada e volte a ligá-lo depois de 15 a 30 minutos.

Se não houver melhora aparente, afaste o sistema de altifalantes do televisor.

Além disso, certifique-se de não deixar perto do sistema de altifalantes objectos nos quais ímãs estejam afixados ou sejam usados, como racks de áudio, suportes de televisores e brinquedos. Estes objectos podem causar deformação magnética da imagem através de sua interacção com o sistema.

Notas sobre MDs

- Se tentar forçar a abertura da janela do cartucho, o disco poderá ser danificado. Se a janela se abrir, feche-a imediatamente sem tocar no disco do interior do cartucho.
- Afixe a etiqueta fornecida com o disco somente na superfície rebaixada existente para esta finalidade. Não afixe a etiqueta na área da janela do cartucho ou em outros locais. Observe que o formato da superfície rebaixada depende do disco.



- Limpe o cartucho do disco com um pano seco para remover qualquer sujidade.
- Não exponha o MD directamente à luz solar ou a fontes de calor, como condutas de ar quentes, nem deixe o disco em veículo estacionado sob luz solar directa.

- Com os tipos seguintes de CDs, é possível que haja falha de leitura ou ruído durante a gravação de MDs:
 - CDs nos quais estejam afixadas etiquetas adesivas.
 - CDs com formato irregular (por ex., formato de coração ou de estrela).
 - CDs com texto impresso concentrado num lado somente.
 - CDs velhos.
 - CDs arranhados.
 - CDs sujos.
 - CDs deformados.
- Se a reprodução ou gravação de CDs for realizada nas seguintes condições, poderá haver erros de leitura ou poderão ser produzidos ruídos na gravação resultante:
 - A bandeja do CD ou outra parte do sistema sofreram pancadas.
 - O sistema está colocado em uma superfície irregular ou mole.
 - O sistema está colocado perto de um altifalante, porta ou outra fonte de vibrações.
- Se ocorrer erro de leitura, uma faixa extra, sem som, poderá ser criada. É possível apagar esta faixa extra usando-se a função de edição (veja a pág. 27).

Notas sobre CDs

- Antes de reproduzir um CD, limpe-o com um pano de limpeza, em movimentos do centro para as extremidades.
- Não reproduza um CD que tenha em sua superfície quaisquer fitas, autocolantes ou adesivos, pois há risco de danificação do sistema.
- Não use solventes.
- Não exponha CDs à incidência directa dos raios solares ou de fontes de calor.
- Discos de formato irregular (ex., coração, quadrado, estrela) não podem ser reproduzidos neste sistema. Tentar sua reprodução pode causar danos ao sistema. Não use discos de formato irregular.

Nota sobre a reprodução de CD-R/CD-RW

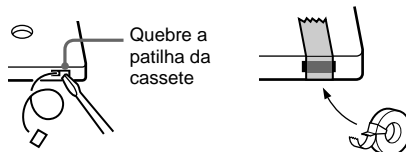
Discos gravados em drives de CD-R/CD-RW poderão não ser reproduzidos por causa de arranhões, sujidade, condições de gravação ou em razão de características específicas do drive. Além disso, não podem ser reproduzidos discos que ainda não tenham sido finalizados ao término da gravação.

Limpeza do aparelho

Limpe externamente o aparelho, seu painel e os controlos com um pano macio ligeiramente humedecido com solução de detergente suave. Não use nenhum tipo de escova abrasiva, pó saponáceo ou solvente, tal como diluente, benzina ou álcool.

Para proteger permanentemente uma fita

Para impedir uma gravação acidental da fita, quebre a patilha de segurança da cassette do lado A ou B (como mostra a figura).



Se, mais tarde, quiser voltar a gravar nessa fita, cubra a patilha partida com fita adesiva.

Antes de colocar uma cassette no deck de cassetes

Estique bem a fita. Caso contrário, a fita poderá enrolar-se nas peças do deck e sofrer danos.

Utilização de cassetes com mais de 90 minutos

Trata-se de uma fita que tem muita elasticidade. Não mude com muita frequência as operações da cassette, como por exemplo de reprodução, paragem, rebobinagem rápida, etc. A fita pode ficar enrolada no mecanismo de reprodução do deck.

Limpeza das cabeças do deck

Limpe as cabeças da cassette após cada 10 horas de utilização.

Não se esqueça de limpar as cabeças da cassette antes de iniciar uma gravação importante ou depois de reproduzir uma cassette antiga. Utilize uma cassette de limpeza de tipo seco ou húmido, vendida separadamente. Para obter mais informações, consulte as instruções da cassette de limpeza.

Desmagnetizar as cabeças da cassette

Após 20 a 30 horas de utilização, desmagnetize as cabeças da cassette e as peças metálicas que estejam em contacto com a fita, utilizando uma cassette de desmagnetização vendida separadamente. Para obter mais informações, consulte as instruções da cassette de desmagnetização.

Limitações de sistema dos MDs

O sistema de gravação de seu deck de MDs tem as limitações descritas abaixo.

Note, porém, que estas limitações resultam da natureza inerente do próprio sistema de gravação de MDs e não de causas mecânicas.

“Disc Full!” aparece antes de o MD atingir o tempo máximo de gravação

Quando 255 faixas são gravadas num MD, a indicação “Disc Full” aparece, independentemente do tempo total de gravação. Não é possível gravar mais de 255 faixas num MD. Para continuar a gravar, apague faixas desnecessárias ou use outro MD gravável.

“Disc Full!” aparece antes que o número de máximo de faixas (255) seja alcançado

Às vezes flutuações de ênfase dentro das faixas são interpretadas como intervalos de faixa, aumentando a contagem de faixas e fazendo com que apareça a indicação “Disc Full”.

O tempo de gravação restante não aumenta nem mesmo depois de numerosas faixas curtas terem sido apagadas

Faixas com menos de 12 segundos* não são contadas. Assim, apagá-las poderá não aumentar o tempo gravação.

* Durante a gravação estéreo. (aproximadamente 24 segundos durante a gravação mono e estéreo LP2 ou 48 segundos durante a gravação estéreo LP4)

Algumas faixas não podem ser combinadas com outras

As pistas poderão não ser combinadas se foram editadas.

A soma do tempo total de gravação e do tempo restante no MD não equivale ao tempo máximo de gravação

A gravação é feita em unidades mínimas de 2 segundos*, mesmo que o som tenha duração menor. O conteúdo da gravação pode ser mais curto do que a capacidade máxima de gravação. Também é possível que a capacidade do disco tenha sido reduzida em consequência de arranhões.

* Durante a gravação estéreo. (aproximadamente 4 segundos durante a gravação mono e estéreo LP2 ou 8 segundos durante a gravação estéreo LP4)

O som pode apresentar falhas durante a busca de faixas editadas

Faixas criadas através de edição podem apresentar falhas de som durante buscas porque a leitura em alta velocidade exige tempo para a localização de posições no disco quando as faixas não estão em ordem.

Números de faixas não podem ser marcados

Quando a indicação “L-SYNC” (pág. 21) ilumina-se no mostrador durante gravações analógicas, os números de faixa poderão não ser marcados no início da faixa:

- se o sinal de entrada for inferior a um certo nível fixo durante menos de 2 segundos entre as faixas.
- se o sinal de entrada for inferior a um certo nível fixo durante mais de 2 segundos no meio de uma faixa.
- se gravar uma pista de 4 segundos ou menos*
* Durante o modo de gravação estéreo, mono ou estéreo LP2. (No modo de gravação estéreo LP4: 8 segundos ou menos).

Criação de pistas extra

Quando há um silêncio longo entre pistas de CD, pode ser criada uma pista extra.

Guia do Sistema de Gestão de Cópias em Série

Componentes de áudio digitais, como CDs, MDs e DATs, facilitam a realização de cópias de música com alta qualidade através do processamento da música como um sinal digital.

Para proteger músicas gravadas com direitos autorais, esta unidade emprega o Sistema de Gestão de Cópias em Série que lhe permite fazer uma única cópia de uma fonte gravada digitalmente através de ligações de digital a digital.

É possível fazer somente uma cópia de primeira geração* através de uma ligação de digital a digital.

Ou seja:

- 1 É possível fazer uma cópia de um programa de som digital disponível no comércio (por ex., CD ou MD), mas não é possível fazer uma segunda cópia com a cópia de primeira geração.
- 2 É possível fazer uma cópia de um sinal digital de um programa de som analógico gravado digitalmente (por ex., um disco ou uma fita cassete de música, ambos analógicos) ou de um programa de radiodifusão por satélite digital, mas não é possível fazer uma segunda cópia.

* Uma cópia de primeira geração significa uma gravação digital de um sinal digital feita em equipamento de áudio digital. Por exemplo, se gravar o som do leitor de CDs desta unidade usando o deck de MDs, estará a fazer uma cópia de primeira geração.

Guia de solução de problemas

Se tiver qualquer problema ao usar este sistema, consulte a lista de verificações seguinte.

Primeiro, certifique-se de que o cabo de alimentação esteja ligado firmemente e que os altifalantes estejam correcta e firmemente ligados.

Se qualquer problema persistir, consulte o revendedor Sony de sua região.

Geral

Nenhum som é audível.

- Gire VOLUME para a direita.
- Certifique-se de que os auscultadores não estejam ligados.
- Verifique as conexões dos altifalantes (veja a pág. 6).
- Nenhum som é audível durante uma gravação sincronizada CD-MD em alta velocidade.

O som é emitido de um canal, ou o volume dos canais esquerdo e direito está desequilibrado.

- Ligue os cabos de altifalante adequadamente (veja a pág. 6).
- Coloque os altifalantes na posição mais simétrica possível.
- Ligue somente um dos altifalantes fornecidos a cada um dos terminais de altifalante.
- Ligue os altifalantes fornecidos.

Ocorrência de fortes zumbidos ou ruídos.

- Afaste o sistema da fonte de ruídos.
- Ligue o sistema a outra tomada da rede eléctrica.
- Instale um filtro de ruídos (disponível no comércio) para o fio de electricidade.

A indicação “- -: -” aparece no mostrador.

- Ajuste o relógio e o temporizador novamente (veja a pág. 7).

Não se pode ajustar o temporizador.

- Ajuste o relógio novamente (veja a pág. 7).

continua

Guia de solução de problemas (continuação)

O temporizador não funciona.

- Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando, de modo que “DAILY” ou “REC” se ilumine no mostrador (veja as págs. 41 e 42).
 - Verifique o ajuste programado e acerte o horário (veja a pág. 7).
 - Cancele a função temporizador sleep (veja a pág. 40).
 - Não é possível activar ao mesmo tempo o temporizador diário e a gravação com temporizador.
-

O telecomando não funciona.

- Remova qualquer obstáculo existente.
 - Aproxime o telecomando do sistema.
 - Aponte o telecomando para o sensor do sistema.
 - Troque as pilhas (tamanho AA/R6).
 - Afaste o sistema de luzes fluorescentes.
-

Leitor de CDs

A bandeja do CD não se fecha.

- Posicione o CD correctamente no centro da bandeja.
 - Feche sempre a bandeja pressionando CD EJECT ▲. Tentar empurrar a bandeja com os dedos para fechá-la pode ocasionar problemas no leitor de CDs.
-

Não é possível ejectar o CD.

- Consulte o revendedor Sony de sua região.
-

Não se inicia a reprodução

- Abra a bandeja do CD e verifique se um CD está colocado no aparelho.
 - Limpe o CD (veja a pág. 45).
 - Troque o CD.
 - O CD foi colocado no aparelho com o lado da etiqueta voltado para baixo. Coloque o CD correctamente no centro da bandeja.
 - Retire o CD e remova a humidade do disco. Então deixe o sistema ligado por algumas horas até que se evapore a humidade.
 - Pressione CD ►|| para começar reprodução.
-

O som dá saltos.

- Limpe o CD (veja a pág. 45).
- Troque o CD.
- Experimente colocar o sistema em local sem vibrações (por ex., no alto de uma estante estável).
- Experimente afastar os altifalantes do sistema ou colocá-los em estantes separadas.

Quando se ouve uma faixa com sons graves em volume alto, a vibração dos altifalantes pode fazer o som dar saltos.

A reprodução não começa na primeira faixa.

- Pressione PLAY MODE DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) repetidas vezes até que “PGM” ou “SHUFFLE” desapareça para restaurar a reprodução normal.
-

A indicação “OVER” aparece.

- Pressione continuamente ◀ ou pressione ▶▶ para retornar à posição de reprodução desejada.
-

MD Deck

Não se pode colocar um MD no aparelho.

- Coloque o MD com o lado da seta voltado para cima e com a seta na direcção do deck.
-

Os controles não funcionam.

- Troque o MD por um novo.
 - Tente outra vez as operações depois de ser desactivado “TOC” ou “STANDBY”.
-

A reprodução não se inicia

- Troque o MD.
 - Introduza o MD e deixe o sistema ligado por algumas horas até que se evapore a humidade.
 - Pressione MD ►|| para iniciar a reprodução.
-

O som dá saltos.

- Troque o MD.
 - Experimente colocar o sistema em local sem vibrações (por ex., no alto de uma estante estável).
 - Experimente afastar os altifalantes do sistema ou colocá-los em estantes separadas.
Quando se ouve uma faixa com sons graves em volume alto, a vibração dos altifalantes pode fazer o som dar saltos.
 - Coloque o disco no aparelho e aguarde de dez a 20 minutos com o sistema ligado.
-

A reprodução não começa na primeira faixa.

- Pressione PLAY MODE DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) repetidas vezes até que “PGM” ou “SHUFFLE” desapareça para restaurar a reprodução normal.

A indicação “OVER” aparece.

- Pressione continuamente ◀◀ ou pressione I◀◀ para retornar à posição de reprodução desejada.

A indicação “OVER” ilumina-se durante a gravação.

- Coloque mais baixo o volume do componente ligado.
- Reduza o nível de gravação (veja a pág. 23).

A gravação ou edição foi concluída, mas o TOC não está actualizado.

- O conteúdo gravado e editado é gravado no MD quando se retira o disco. Assim, certifique-se de remover o MD após a gravação ou edição (veja as págs. 16 e 24).

Não é possível gravar.

- Retire o MD e mova a chave de modo a fechar a abertura (veja a pág. 16).
- Ligue correctamente o componente de A/V opcional (veja a pág. 43).
- Mude para outra fonte sonora.
- Troque o MD por um MD gravável, ou use a função Erase (apagar) para apagar faixas desnecessárias (veja a pág. 27).

O som do MD que gravou é baixo demais (ou alto demais).

- Reajuste o nível de gravação (veja a pág. 23).

Deck de cassetes

A fita não grava.

- Nenhuma cassete foi colocada no aparelho. Coloque uma cassete no aparelho.
- A lingueta foi removida da cassete. Cubra com fita adesiva o espaço deixado pela lingueta quebrada (veja a pág. 45).
- A fita chegou ao fim.

Não é possível gravar nem reproduzir a fita, ou há uma diminuição do volume.

- As cabeças estão sujas. Limpe-as.
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (veja a página 45).

Não é possível desgravar totalmente a fita.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (veja a página 45).

Há vibrações ou oscilações em excesso ou mesmo falhas de som.

- As polias de tracção ou os roletes pressores no deck de cassetes estão sujos. Limpe-os usando uma cassete de limpeza (veja a pág. 45).

Os ruídos aumentam ou faltam as altas frequências.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (veja a página 45).

continua

Guia de solução de problemas (continuação)

Componentes opcionais

Nenhum som é audível.

- Consulte o item geral “Nenhum som é audível” na página 47 e verifique as condições do sistema.
 - Ligue o componente adequadamente (veja a pág. 43), verificando simultaneamente:
 - se os fios estão ligados de maneira adequada.
 - se as fichas dos fios estão introduzidas completamente e com firmeza.
 - Ligue o componente conectado.
 - Consulte as instruções de uso que acompanham o componente conectado e inicie a reprodução.
-

O som está distorcido.

- Abaixar o volume do componente conectado.
-

Sintonizador

Ocorrência de fortes zumbidos ou ruídos (“TUNED” ou “STEREO” pisca no mostrador).

- Ajuste a faixa e a frequência adequadas (veja a pág. 34).
 - Ligue a antena adequadamente (veja a pág. 6).
 - Encontre um local e uma orientação que proporcionem boa recepção e então reconfigure a antena. Se não puder obter boa recepção, recomendamos a conexão de uma antena externa, disponível no comércio.
 - A antena de fio para FM fornecida recebe sinais ao longo de toda sua extensão. Portanto, estenda-a completamente.
 - Posicione as antenas tão longe quanto possível dos fios de altifalante.
 - Consulte o revendedor Sony de sua região se a antena para AM se soltar do suporte plástico.
 - Experimente desligar aparelhos eléctricos que estejam próximos.
-


Um programa em FM estéreo não é audível em estéreo.

- Pressione STEREO/MONO até que “STEREO” apareça no mostrador.
 - Veja “Ocorrência de fortes zumbidos ou ruídos (“TUNED” ou “STEREO” pisca no mostrador)”, e verifique as condições da antena.
-

Ouve-se um ruído estático cíclico durante a gravação de um MD.

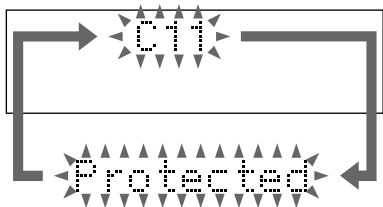
- Ajuste a orientação da antena e reposicione-a até que o ruído cesse.
-

Se o sistema ainda não funcionar adequadamente depois de executadas as medidas anteriores, reinicialize o sistema da maneira descrita a seguir:

- 1** Desligue o cabo de alimentação da tomada da rede eléctrica.
- 2** Religue o cabo de alimentação a uma tomada da rede eléctrica.
- 3** Pressione **I/⏻**.
- 4** Pressione simultaneamente **TUNER BAND**, **CD EJECT**  e **REC MODE**.

Exibição de autodiagnóstico

Este sistema dispõe de uma função de exibição de autodiagnóstico que o informa quando ocorre um mau funcionamento do sistema. A exibição mostra um código composto alternadamente de três caracteres e uma mensagem informativa acerca do problema. Para solucionar a dificuldade, consulte a lista seguinte. Se o problema persistir, consulte o revendedor Sony de sua região.



C11/Protected

O MD está protegido contra desgravação.

→ Remova o MD e mova a chave de modo a fechar a abertura (veja a pág. 16).

C12/Cannot Copy

Tentou-se gravar um CD ou MD em um formato incompatível com o do sistema, como o de CD-ROM.

→ Retire o disco, desligue o sistema e em seguida ligue-o novamente.

C13/REC ERROR

A gravação não pôde ser executada adequadamente.

→ Mova o sistema para um local estável e reinicie a gravação.

O MD está sujo ou arranhado, ou o MD não satisfaz os padrões.

→ Substitua o MD e reinicie a gravação.

C13/Read Error

O deck de MDs não pode ler a informação do disco adequadamente.

→ Retire o MD e em seguida recoloque-o no aparelho.

C14/Toc Error

O deck de MDs não pode ler a informação do disco adequadamente.

→ Substitua o MD.

→ Apague todo o conteúdo gravado no MD usando a função All Erase (veja a pág. 27).

C41/Cannot Copy

A fonte sonora é uma cópia de música disponível no comércio.

→ O Sistema de Gestão de Cópias em Série impede a realização de uma cópia digital (veja a pág. 47).

Mensagens

Uma das mensagens seguintes pode aparecer ou piscar no mostrador durante algumas operações.

MD

Auto Cut

O deck de MDs está a interromper a gravação porque um silêncio estendeu-se por 30 segundos ou mais durante uma gravação digital.

Blank Disc

O MD gravável inserido é novo ou todas as faixas do MD foram apagadas.

Cannot Edit

- Um MD pré-gravado está no deck.
- Tentou-se editar em Reprodução Programada ou Aleatória.

Cannot REC

- Um MD pré-gravado está no deck.
- A função foi mudada para MD.

Cannot SYNC

- Não há disco no deck de MDs ou o MD está protegido contra desgravação.
- Não há espaço adicional no MD.

Complete !

A operação de edição de MDs foi concluída.

continua

Exibição de autodiagnóstico (continuação)

Disc Full!

Não há espaço adicional no MD.

Eject

O deck de MDs está a ejectar o MD.

Impossible

- Tentou-se executar uma operação de edição impossível.
- Não é possível combinar ou apagar as faixas por causa das limitações de sistema dos MDs.
- “Impossible” aparece quando o ponto de divisão é especificado no início ou no fim de uma faixa. Pressione ◀◀ ou ▶▶ para mudar a posição.

Incomplete!

O ajuste do nível de gravação após uma gravação ou procedimentos de Fade-in e Fade-out falhou porque a unidade estava sujeita a vibrações ou porque há um disco danificado ou sujo na bandeja. Coloque a unidade em local estável, onde choques e vibrações sejam mínimos. Não use discos danificados ou sujos.

Name Full

Não há espaço adicional para armazenar títulos de faixas ou de disco.

No Change

Em procedimento; de mudança do nível de gravação após a gravação, o nível de gravação não mudou pois ENTER/YES foi pressionado sem a realização do ajuste.

MD No Disc

Não há disco no deck de MDs.

No Name

Tentou-se exibir o título de um disco ou faixa não etiquetado.

OVER

O fim do MD foi alcançado enquanto se estava a pressionar continuamente ▶▶ em pausa de reprodução.

Step Full!

Tentou-se programar 26 ou mais faixas (passos).

Push STOP!

PLAY MODE DIRECTION (ou PLAY MODE no telecomando) foi pressionado durante a reprodução.

—Rehearsal—

O MD está a tocar o ponto de divisão especificado para confirmação durante a execução da função A-B Erase ou da função Divide.

S.F Edit!

Tentou-se executar outras operações durante S.F Edit (ajuste do nível de gravação após a gravação, Fade-in e Fade-out). Não é possível executar outras operações durante S.F EDIT.

S.F Edit NOW

Pressionou-se I/⏪ durante S.F Edit (ajuste do nível de gravação após a gravação, Fade-in e Fade-out). Se a alimentação for desligada antes da conclusão de S.F Edit, a edição não será regravada adequadamente. Desligue o aparelho depois de completar a edição.

Se quiser desligar o aparelho durante a edição, pressione I/⏪ outra vez enquanto a mensagem é exibida.

Smart Space

O sinal foi introduzido novamente após um silêncio que se estendeu por três segundos ou mais, mas por menos de 30 segundos, durante uma gravação digital.

Standby (intermitente)

O som de uma gravação com temporizador desapareceu com o passar do tempo e não está disponível para armazenar em disco, ou a Reprodução Programada não pôde ser activada porque o programa desapareceu com o passar do tempo.

Text Protect

Há informações de CD TEXT que não podem ser registadas no MD.

TOC Reading

O deck de MDs está a ler as informações do TOC do MD.

TOC Writing

O deck de MDs está a gravar as informações de conteúdo gravado ou editado.

Track End

O fim da faixa foi alcançado enquanto se estava a ajustar o ponto de divisão para a função Divide.

SINTONIZADOR

Cannot Edit

Tentou-se etiquetar ou apagar uma estação não pré-sintonizada.

CD

Cannot Edit

Tentou-se etiquetar um disco de CD TEXT.

CD No Disc

Não há CD no leitor.

Name Full

Já há 50 títulos de disco armazenados no sistema.

OVER

O fim do CD foi alcançado enquanto se estava a pressionar continuamente ►► durante reprodução ou pausa.

Step Full!

Tentou-se programar 26 ou mais faixas (passos).

TAPE

Cannot SYNC

Não há fita no deck de cassetes, ou a lingueta foi removida da cassette.

No Tab

Não é possível gravar a fita porque a lingueta foi removida da cassette.

No Tape

Não há fita no deck de cassetes.

Especificações

Amplificador

Modelo europeu:

Potência de saída DIN (nominal):

30 + 30 W

(6 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):

35 + 35 W

(6 ohms, a 1 kHz, 10% de THD)

Potência de saída musical (referência):

85 + 85 W

Outros modelos:

Os rendimentos a seguir foram obtidos com CA de 230 V, a 60 Hz

Potência de saída DIN (nominal):

30 + 30 W

(6 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):

35 + 35 W

(6 ohms, a 1 kHz, 10% de THD)

Os rendimentos a seguir foram obtidos com CA de 220 V, a 60 Hz

Potência de saída DIN (nominal):

24 + 24 W

(6 ohms, a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):

27 + 27 W

(6 ohms, a 1 kHz, 10% de THD)

continua

Especificações (continuação)

Entradas

ANALOG IN (tomadas fono):

Sensibilidade de 250 mV,
impedância de 47 kilohms

DIGITAL OPTICAL IN (frequências de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz)

Saídas

PHONES (minijack stereo):

Aceita auscultadores com
impedância de 8 ohms ou
mais

SPEAKER:

Aceita impedância de 6 a
16 ohms

Leitor de CDs

Sistema

Sistema de disco
compacto e áudio digital

Laser

Laser Semicondutor
($\lambda = 780$ nm)
Duração da emissão:
contínua

Comprimento de onda

De 780 a 790 nm

Frequências de resposta

De 2 Hz a 20 kHz
($\pm 0,5$ dB)

Leitor de cassetes

Sistema de gravação

4 faixas e 2 canais stereo

Frequências de resposta

De 50 a 13.000 Hz
(± 3 dB), utilizando cassette
TYPE I, da Sony
 $\pm 0,15\%$ pico ponder.
(IEC)
0,1% carga eficaz ponder.
(NAB)
 $\pm 0,2\%$ pico ponder. (DIN)

Oscilação e vibração

Deck de MDs

Sistema

Sistema MiniDisc de
áudio digital

Laser

Laser semicondutor
($\lambda = 780$ nm)
Duração da emissão:
contínua

Frequência de amostragem

44,1 kHz

Resposta de frequência

5 Hz – 20 kHz

Sintonizador

Sintonizador de FM stereo, supereterógeno de FM/
AM

Sintonizador de FM

Gama de sintonia

De 87,5 a 108,0 MHz
(intervalos de 50 kHz)

Antena

Antena de fio para FM

Terminais para antena

75 ohms não balanceados

Frequência intermediária

10,7 MHz

Sintonizador de AM

Gama de sintonia

De 531 a 1.602 kHz
(com intervalo de sintonia
ajustado a 9 kHz)

Modelo europeu:

De 530 a 1.710 kHz

Outros modelos:

(com intervalo de sintonia
ajustado a 10 kHz)
De 531 a 1.602 kHz
(com intervalo de sintonia
ajustado a 9 kHz)

Antena

Antena de quadro para
AM, terminal para antena
exterior

Frequência intermediária

450 kHz

Colunas

Sistema de colunas

Sistema de duas vias,
reflector de graves

Altifalantes

Woofer cônico, com diâm.
de 12 cm
Tweeter tipo semi-cúpula,
com diâm. de 2,5 cm

Impedância nominal

6 ohms

Dimensões (larg./alt./prof.)

Aprox. 150 × 252 ×
252 mm

Peso

Aprox. 3,0 kg (líquido,
por coluna)

Gerais

Alimentação

Modelo europeu:	CA de 230 V, a 50/60 Hz
Outros modelos:	CA de 110 a 120 V ou de 220 a 240 V, a 50/60 Hz Ajustável com selector de voltagem

Consumo

Modelo europeu:	Veja a placa de identificação 0,5 W (no modo de espera)
Outros modelos:	Veja a placa de identificação

Dimensões (larg./alt./prof.)

Aprox. 190 × 252 × 335 mm, incluindo partes e controlos salientes

Peso

Aprox. 7,0 kg

Acessórios fornecidos

Comando remoto (1)
Antena de quadro para AM (1)
Antena de fio para FM (1)
Pilhas (2)

Acessórios opcionais

Kit de conexão a PC Sony PCLK-MN10A
Os acessórios opcionais deste sistema estão sujeitos a alterações sem aviso. Para maiores informações, consulte o revendedor Sony de sua região.

Design e características sujeitos a alterações sem aviso prévio.

